DA8700

Manual de instrucciones

Espanol

Indice

1.	**Resumen**	**3**
2.	**Normas de seguridad**	**6**
2.1	Instrucciones de montaje	8
2.2	Manejo de la unidad de rectificado	12
2.3	Manejo de la unidad motriz DU8610	13
3.	**Preparación**	**16**
4.	**Colocación del adaptador de montaje UMA**	**18**
4.1	Gama de casquillos	18
4.2	Gama de perfiles en Z	19
4.3	Montar adaptador	20
4.4	Colocación y ajuste del adaptador	20
5.	**Fije el torno al adaptador UMA**	**21**
5.1	Ejemplos	22
6.	**Colocación de la unidad motriz**	**26**
7.	**Manipulación**	**27**
8.	**Mantenimiento**	**28**
9.	**Labores de mantenimiento**	**29**
10.	**Resolución de problemas**	**30**
11.	**Consejos / Piezas de recambio**	**31**
11.1	Consejos	31
11.2	Piezas de recambio	31
12.	**Esquema eléctrico**	**32**
13.	**Especificaciones técnicas**	**33**
14.	**Declaración de conformidad CE**	**34**
15.	**Instrucciones sobre residuos**	**34**
16.	**Garantie**	**35**

Antes de proceder al montaje, a la instalación, al manejo o al mantenimiento del equipo, lea el manual de instrucciones en su totalidad.

Traducción del manual original
Versión: 05

1. Resumen

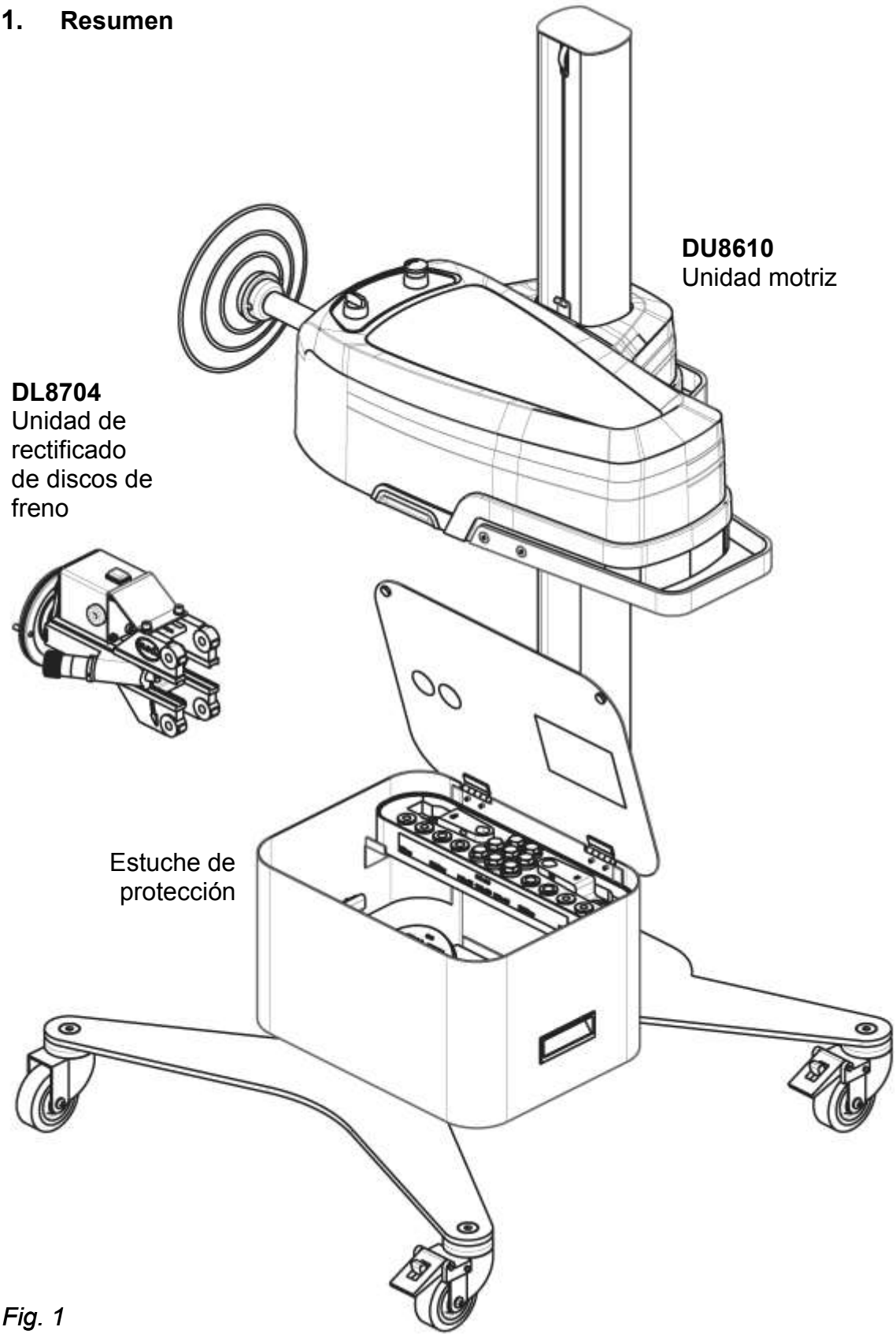


Fig. 1

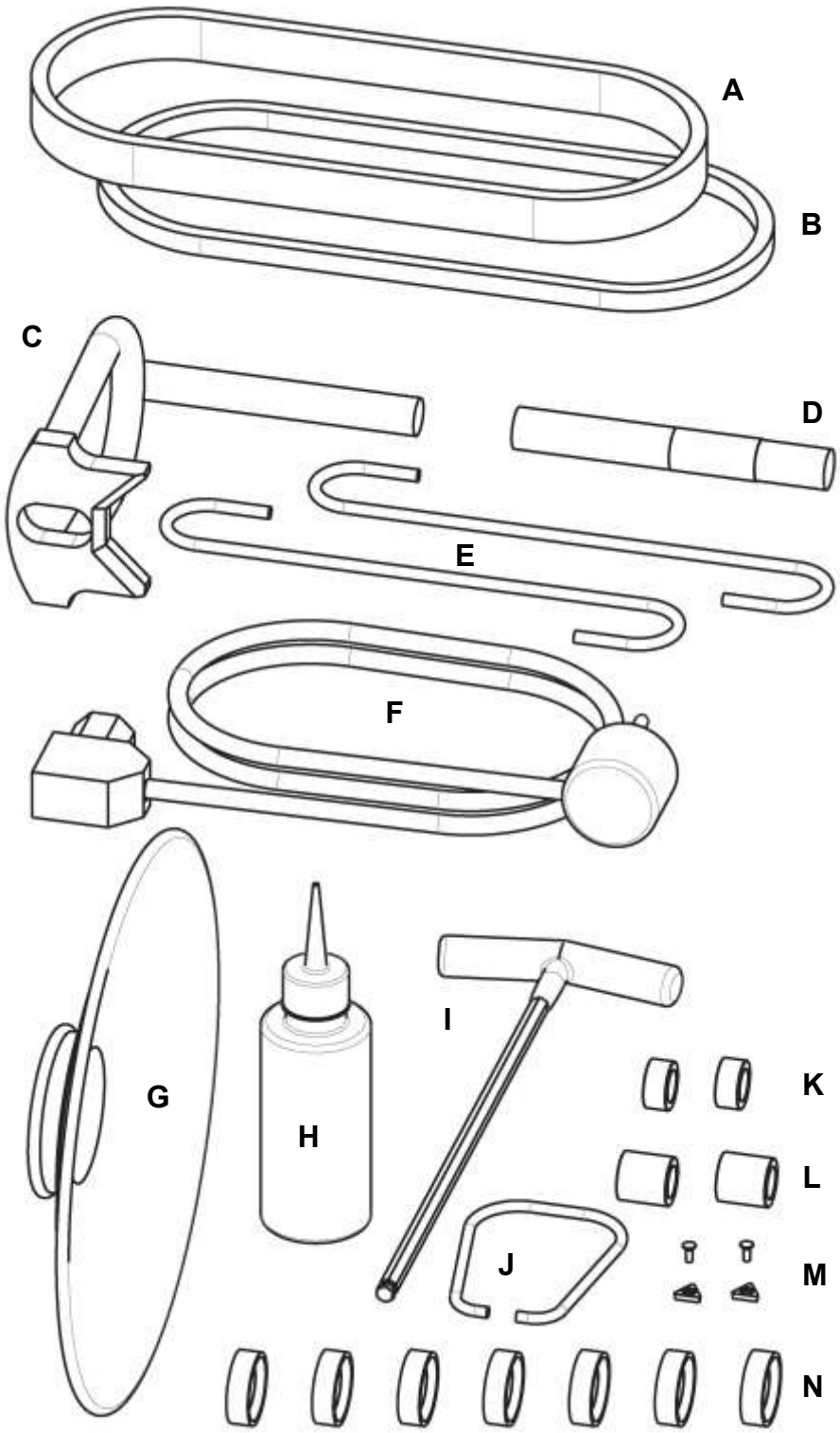


Fig. 2

A. Banda silenciadora amarillo
B. Banda silenciadora rojo
C. Adaptador de accionamiento para turismos
D. Brocha
E. Gancho en S
F. Cable de alimentación
G. Tapa de seguridad
H. Aceite
I. Llave hexagonal acodada
J. Accesorio de ajuste de la altura del cable
K. Separador 12,5x10
L. Separador 12,5x20
M. Cuchillas
   Tornillo M2.5
N. Anillo cónico

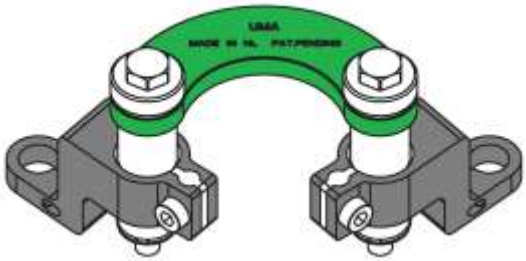


Fig. 3

UMA, Fig 3.
Adaptador de montaje universal
Perfiles en Z cortos con orificio
Ø16.2 mm / 0.63 inch

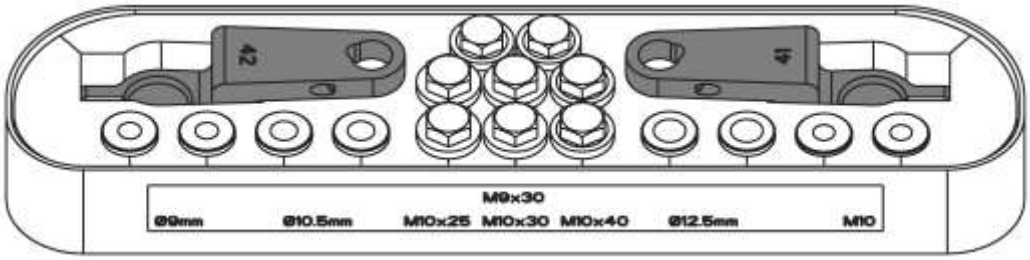


Fig. 4

UMA accessories, Fig 4.
Perfiles en Z largos con orificio
Ø16.2 mm / 0.63 inch
Casquillos sin rosca
Ø9 mm / 0.35 inch
Ø10.5 mm/ 0.39 inch
Ø12.5 mm/ 0.47 inch
Casquillos con rosca
M10 (métrica)
Arandelas
Ø24xØ11x4 / 0.94x0.43x0.16 in
Tornillo
M10x25 (métrica)
M10x30 (métrica)
M10x40 (métrica)

2. Normas de seguridad importantes

Cumpla con las normas de seguridad estándar a la hora de trabajar con aparatos eléctricos y las normas específicas indicadas en este manual de instrucciones:

1. Lea el manual en su totalidad.
2. Tenga cuidado con las zonas del aparato que estén a temperatura elevada: pueden provocar quemaduras.
3. No utilice el aparato si el cable de alimentación está en mal estado o si la máquina ha caído al suelo o está dañada, hasta que un especialista homologado haya realizado la reparación correspondiente.
4. No coloque el cable de alimentación sobre superficies cortantes, no los doble y no deje que entre en contacto con componentes calientes o giratorios
5. Si se necesita un alargador de cable, utilice un cable con un amperaje igual o superior al del aparato. Coloque el cable de forma que no se pueda tropezar con él y de tal forma que no sufra tensiones o tirones.
6. Después de terminar de usar el aparato, desenchufe el cable. No lo haga tirando de él.
7. Espere a que el aparato se haya enfriado totalmente antes de guardarlo. No enrolle los cables apretándolos excesivamente.
8. No utilice el aparato en la proximidad de embalajes abiertos que contengan materiales inflamables, para evitar el peligro de incendio.
9. Asegúrese de que haya suficiente ventilación en el lugar de trabajo.
10. No se acerque a los componentes giratorios con ropas holgadas, ni acerque los dedos u otras partes del cuerpo a esas partes giratorias.
11. No utilice el aparato sobre suelos mojados ni lo exponga a la lluvia, para evitar descargas eléctricas.
12. Utilice esta máquina sólo del modo descrito en este manual de instrucciones. Utilice sólo componentes recomendados por MAD.
13. PÓNGASE SIEMPRE LAS GAFAS DE SEGURIDAD Las gafas normales no son adecuadas porque no cumplen con las condiciones de seguridad necesarias.
14. El enchufe deberá estar cerca de la máquina y ser fácilmente accesible.
15. La unidad de rectificado de discos de freno sólo podrá ser manejado por personas con conocimientos suficientes en el uso de este tipo de máquinas.
16. No utilice el aparato si se encuentra cansado o indispuesto.
17. Utilice las unidades de rectificado de discos de freno DL8704 y DU8610 siempre juntas.
18. Utilice las unidades DL8704 y DU8610 sólo si así se indica en este manual de instrucciones.
19. No sobrecargue le rectificadora de discos de freno.
20. Cumpla las especificaciones eléctricas indicadas en la placa correspondiente de ambas unidades.
21. Mantenga ordenado el lugar de trabajo. Los espacios desordenados pueden provocar accidentes.
22. Cuando no esté utilizando el aparato, manténgalo fuera del alcance de los niños.
23. Mientras esté utilizando el aparato asegúrese de que no haya niños en los alrededores.
24. No permita que otras personas se acerquen al aparato ni a los cables; manténgalos apartados del lugar de trabajo.
25. No utilice el aparato en un lugar donde: haya riesgo de explosión, sea muy húmedo o esté mojado.
26. No utilice el motor (DU8610) a una altura inferior de 46 cm (18 pulgadas) sobre el suelo.
27. Durante el (des)montaje de componentes del vehículo cumpla con las prescripciones y las directivas correspondientes del fabricante.
28. El lugar de trabajo deberá estar a 0,5 metros (20 pulgadas) de la unidad motriz DU8610 y a 0,5 metros (20 pulgadas) de la unidad de rectificado DL8704.

29. La unidad motriz DU8610 deberá estar provista de la tapa de seguridad (SK-508), tal como se indica en este manual de instrucciones.
30. Realice los trabajos sobre un suelo sin desniveles.
31. La capacidad de carga máxima del superior es de 1 kg (2,2 Libras).
32. Nunca cambie de sitio el aparato mientras esté en funcionamiento.
33. Durante el trabajo de rectificado existe el peligro de que salgan desprendidas esquirlas calientes.
34. Para evitar riesgos de incendio, heridas o quemaduras se deberán adoptar las siguientes medidas de seguridad: Utilizar ropa de protección, guantes de trabajo y una mascarilla contra el polvo. Compruebe que dispone de medios de extinción de incendios.
35. Siempre que sea posible, coloque la banda silenciadora alrededor del disco de freno; de esa manera, se reducen las vibraciones y/o los ruidos.
36. MAD no se hace responsable de aquellas piezas fabricadas por el usuario ni de las modificaciones que se puedan introducir en el aparato.
37. Antes de empezar a trabajar se deberá comprobar que los elementos de protección y el resto de componentes funcionen correctamente.
38. Compruebe la correcta colocación de los componentes móviles y compruebe que no haya componentes rotos así como el montaje y otras condiciones que pudieren afectar al funcionamiento de la máquina.
39. Si en el manual de instrucciones no se indica lo contrario, todos aquellos elementos de protección, cables u otros componentes que estuvieran dañados se deberán reparar o en caso necesario hacerlos sustituir por un técnico especialista homologado.
40. Los elementos eléctricos averiados los deberá sustituir un especialista homologado.
41. Mantenga el aparato afilado y limpio para trabajar más cómodamente y de forma más segura.
42. Los asideros deberán estar secos, limpios y libres de aceite o grasa.
43. Lleve a cabo las tareas de mantenimiento del aparato sólo del modo descrito en este manual de instrucciones.
44. Las tareas de reparación así como las de mantenimiento preventivo las deberá realizar un especialista homologado (con suficientes conocimientos y experiencia demostrados).
45. Las tareas de reparación y de mantenimiento se deberán realizar siempre con el aparato apagado y con el cable desenchufado.
46. Antes de realizar tareas en la DU8610, descargue el condensador haciendo un cortocircuito en las conexiones del mismo.
47. Utilice siempre los componentes originales para las reparaciones y las tareas de mantenimiento.
48. El mecanizado de los discos de freno puede influir en la desaceleración. Al finalizar las tareas, controle que la desaceleración cumple los requisitos legales y del fabricante del automóvil.

CONSERVE ESTAS NORMAS.

Fig. 5

Fig. 6

2.1 Instrucciones de montaje

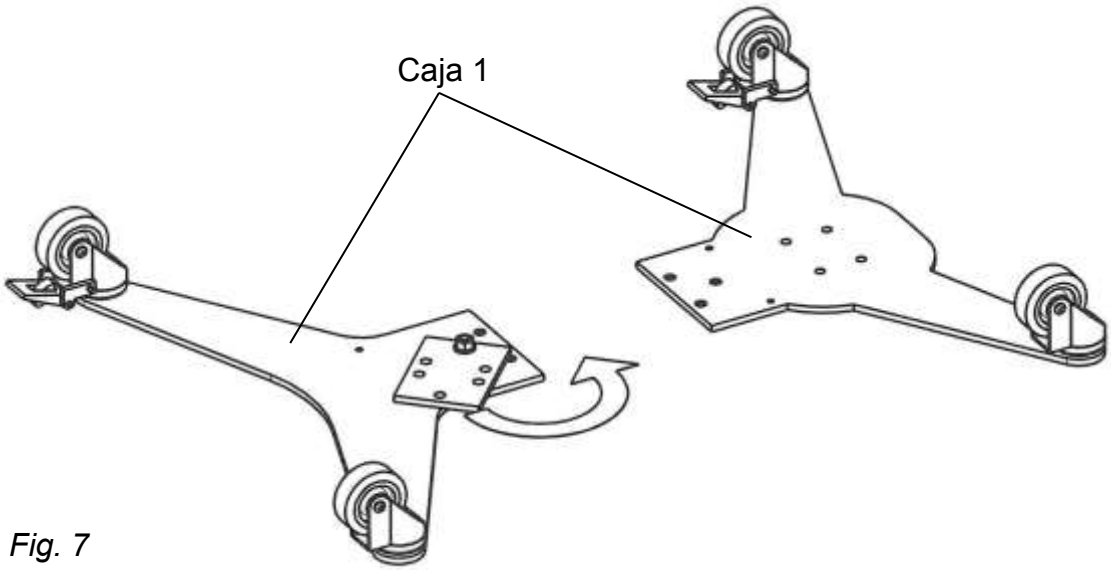


Fig. 7

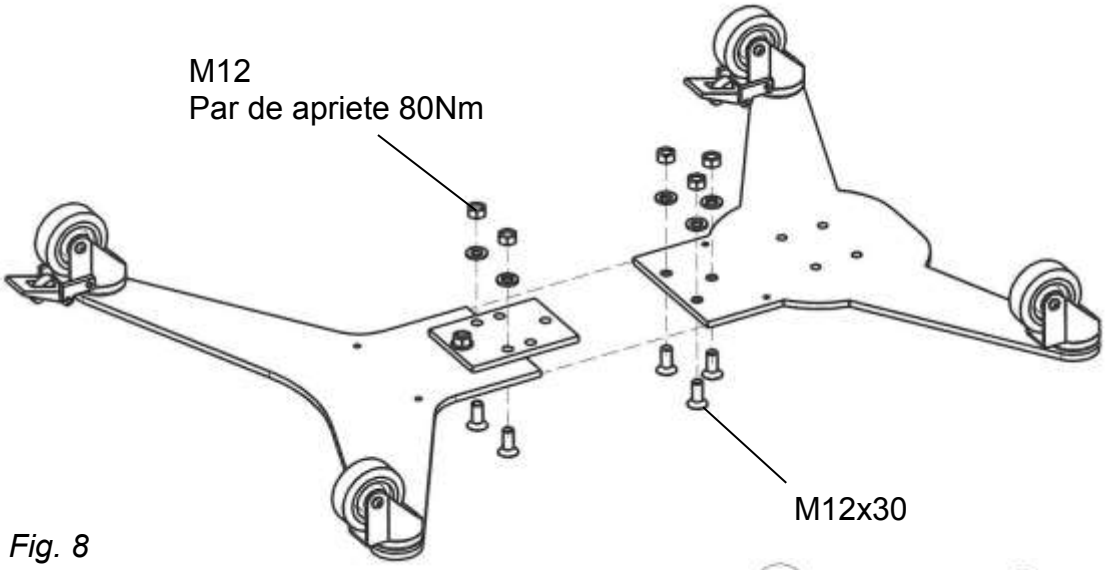


Fig. 8

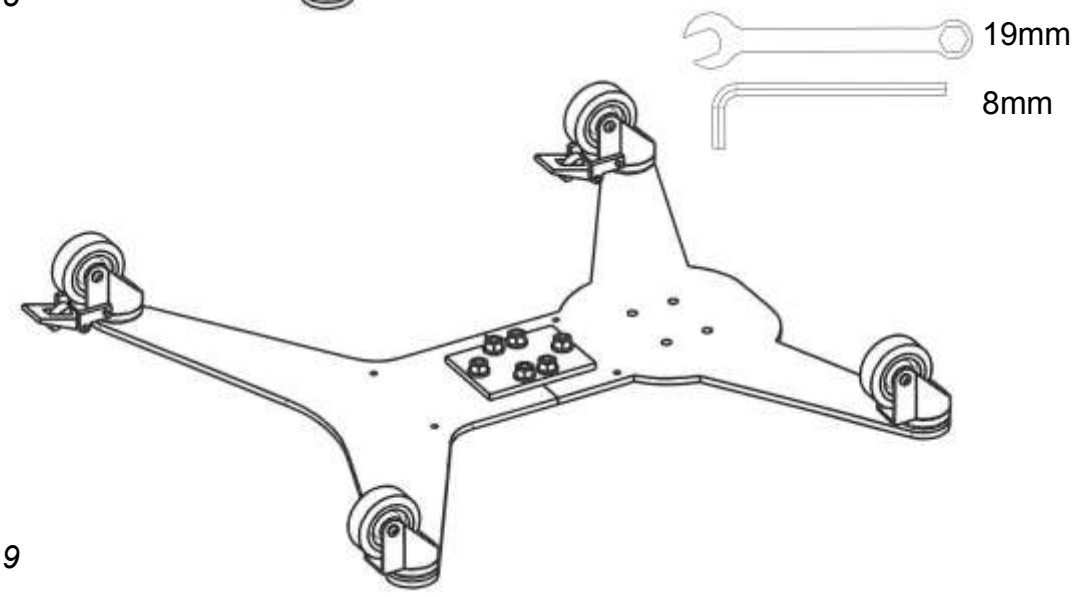


Fig. 9

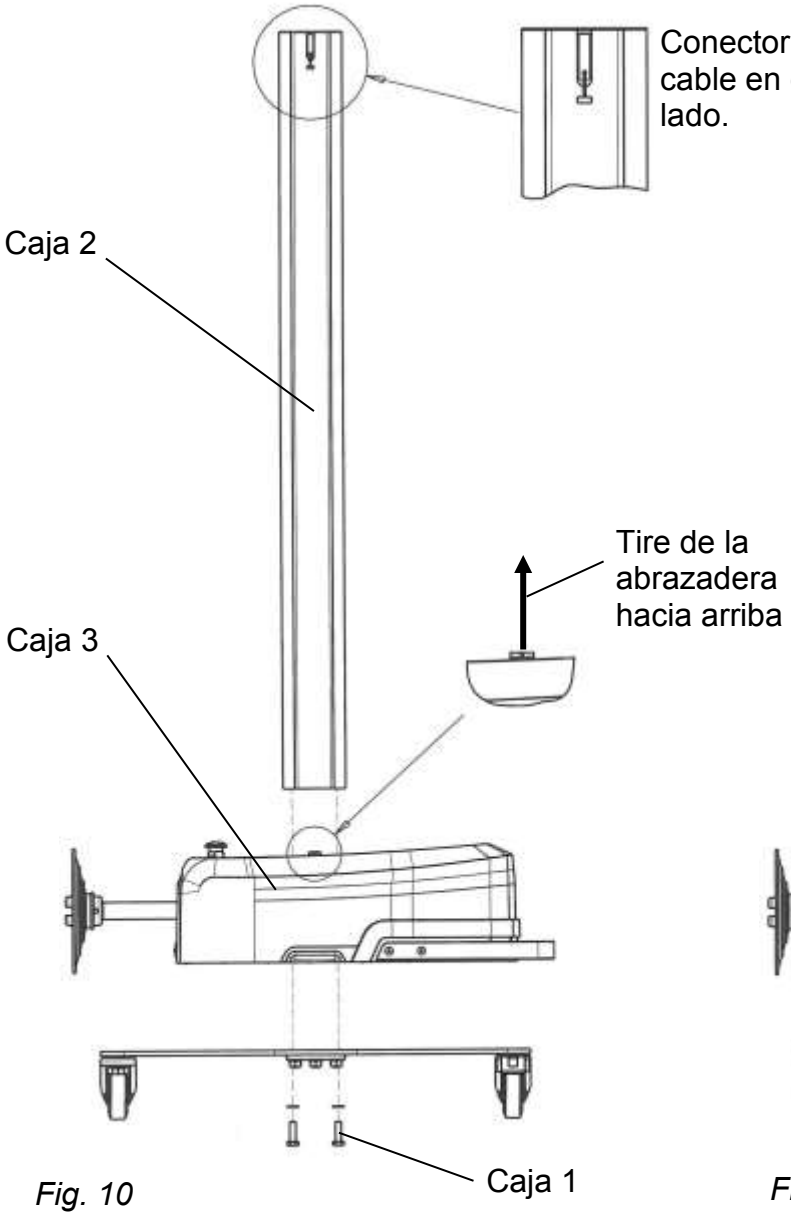


Fig. 10

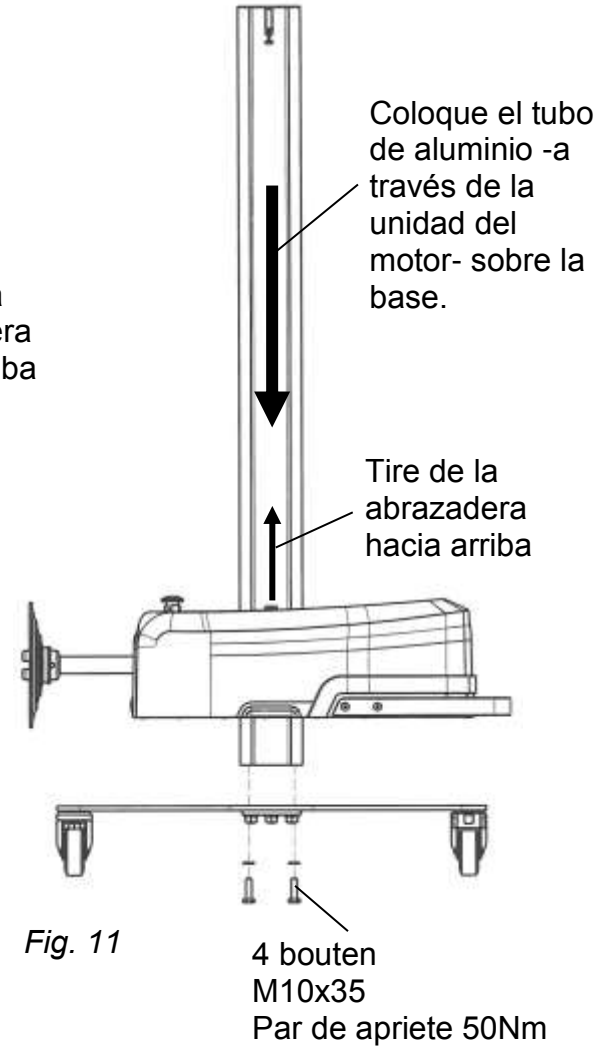


Fig. 11

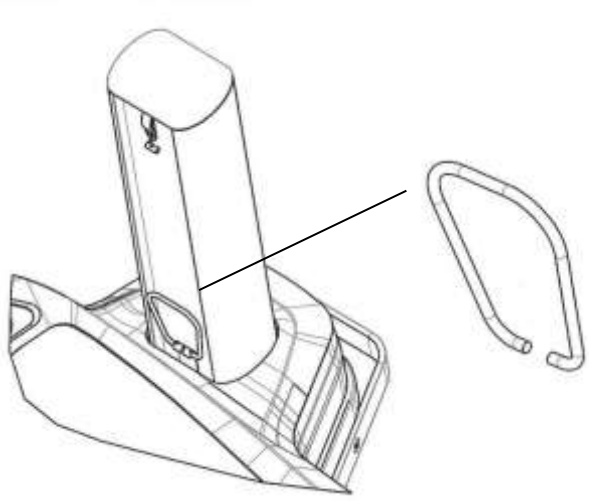


Fig. 12

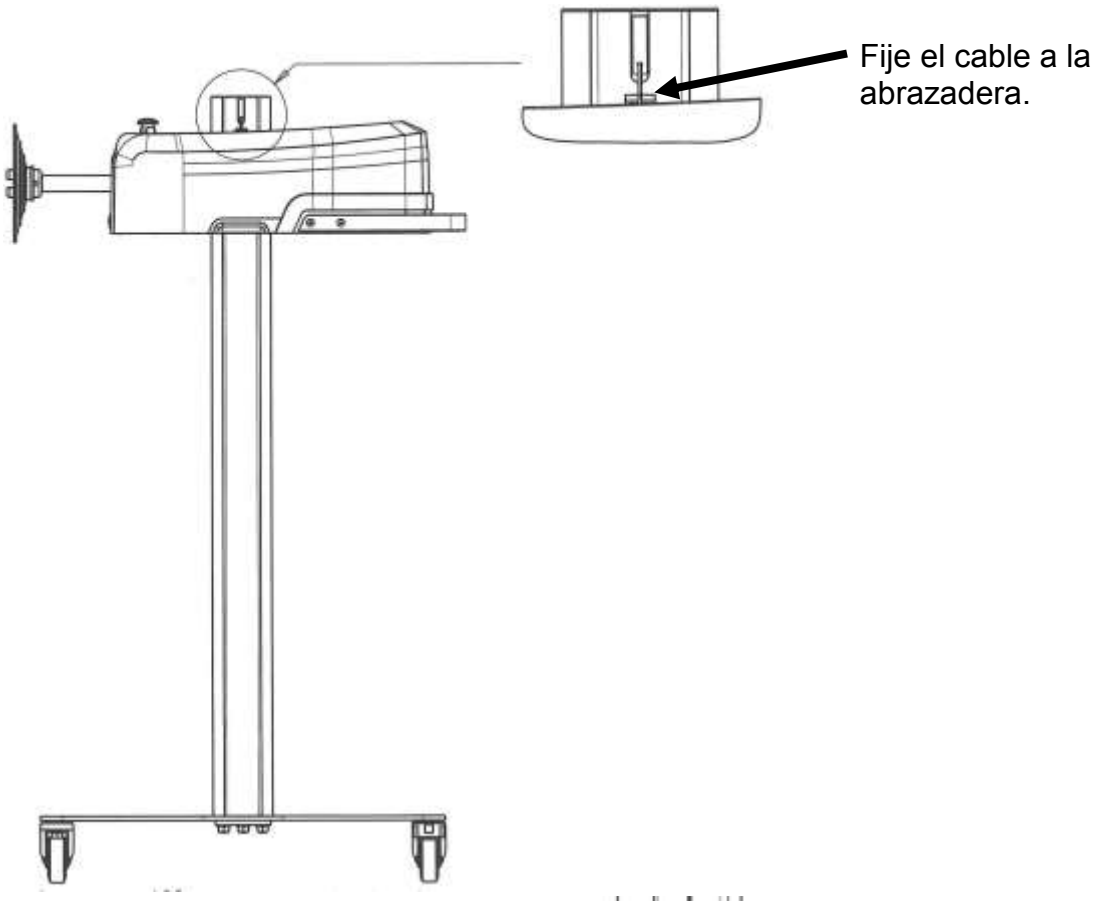

Fije el cable a la abrazadera.

Fig. 13

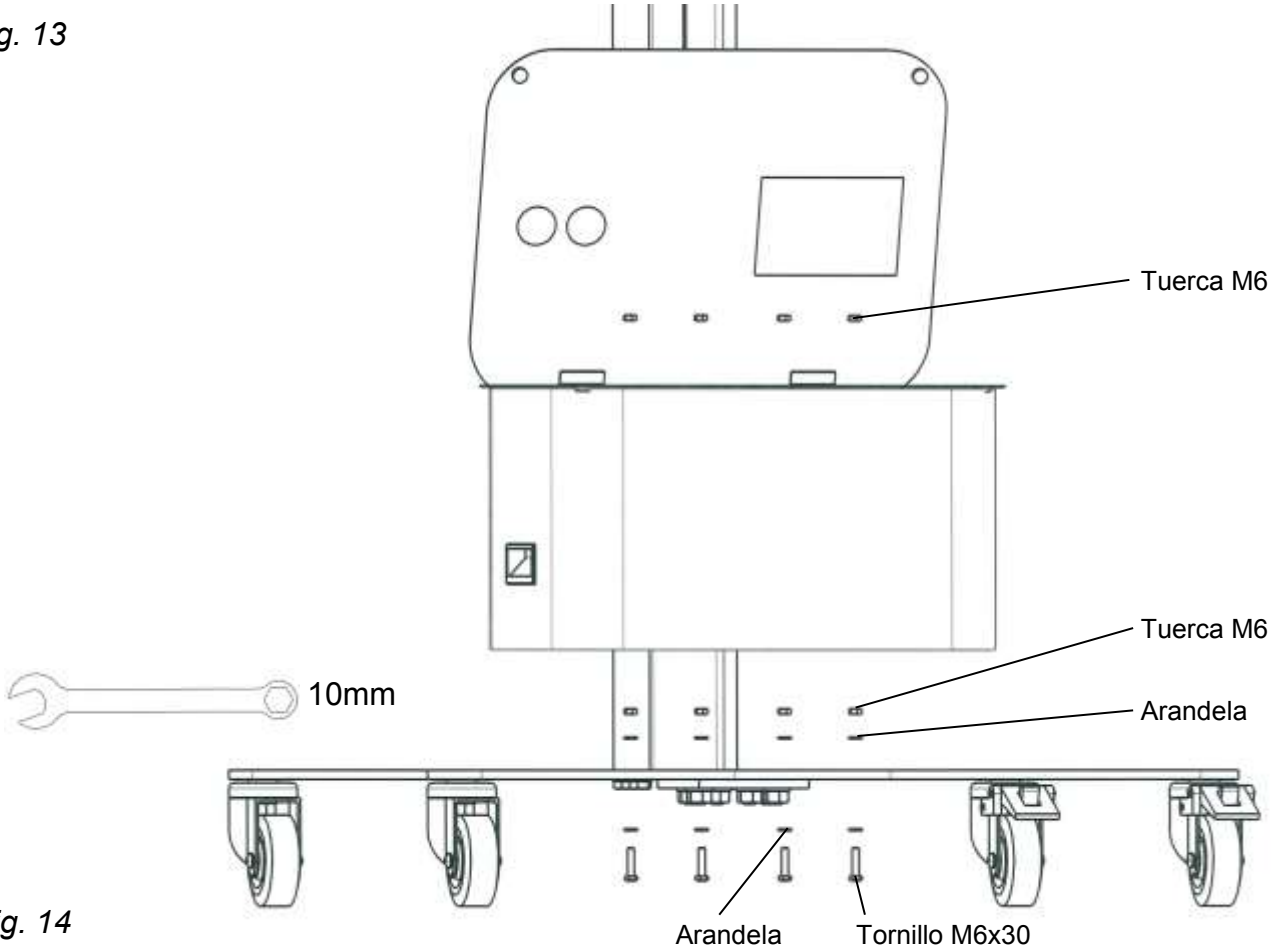

Tuerca M6
Tuerca M6
Arandela
10mm
Arandela
Tornillo M6x30

Fig. 14

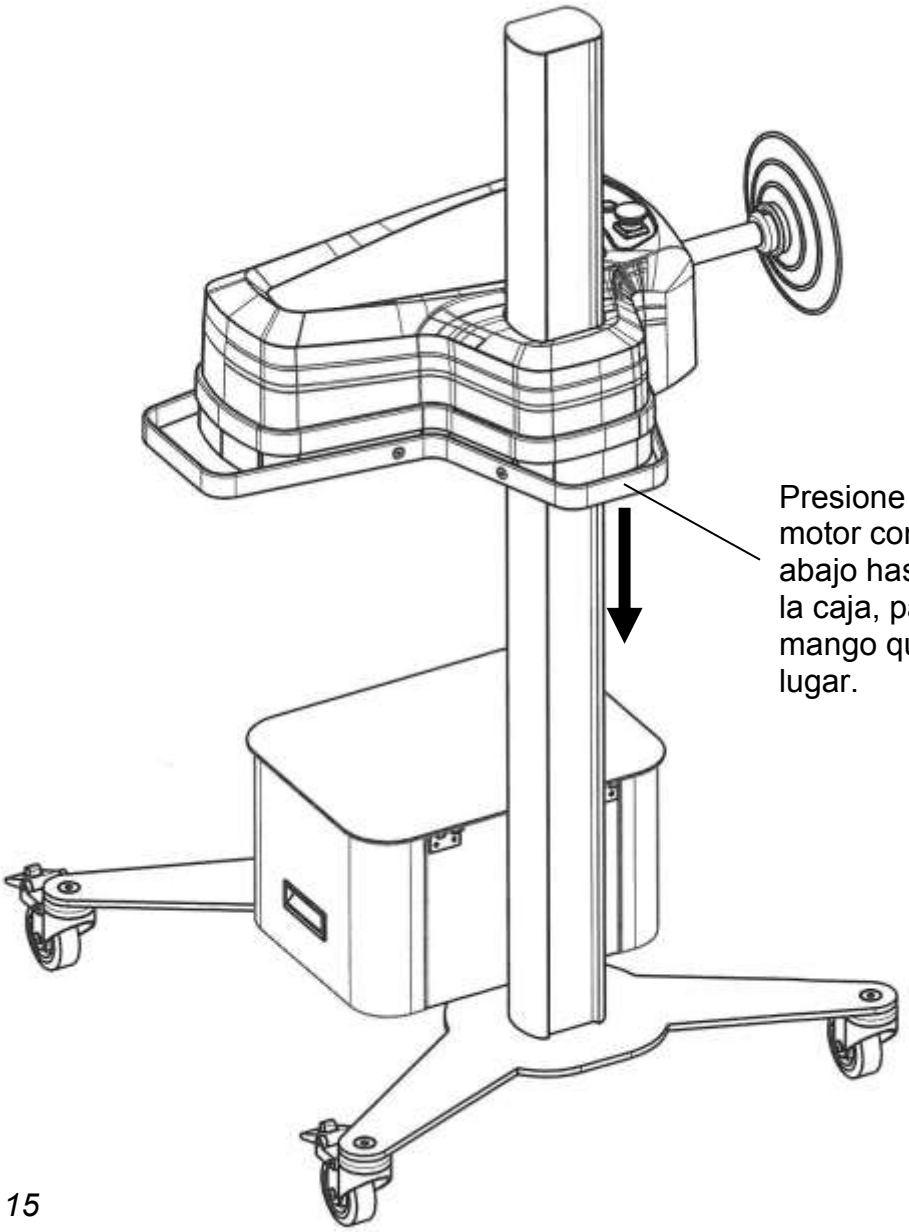

Presione la unidad del motor con fuerza hacia abajo hasta la altura de la caja, para ello use el mango que hay en ese lugar.

Fig. 15

2.2 Manejo de la DL8704

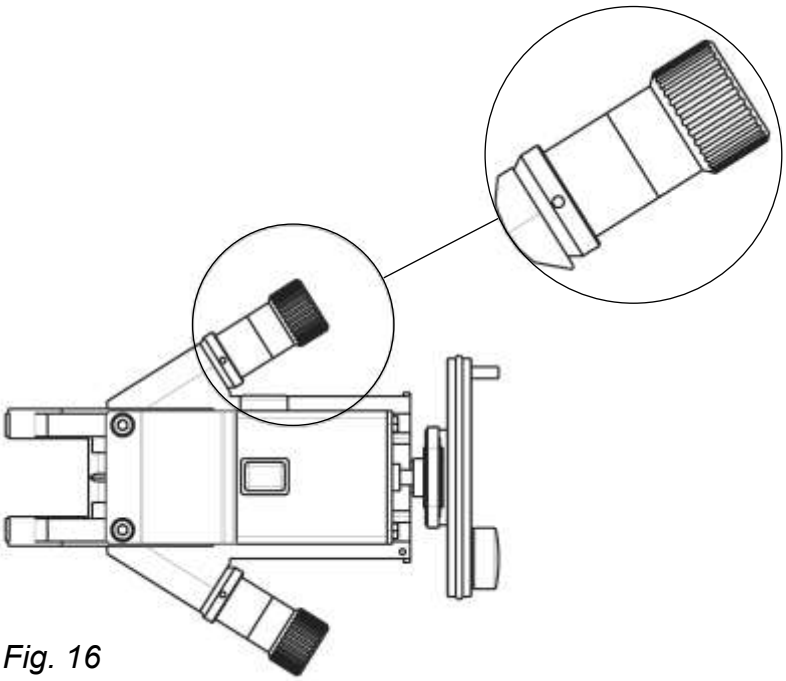


Fig. 16

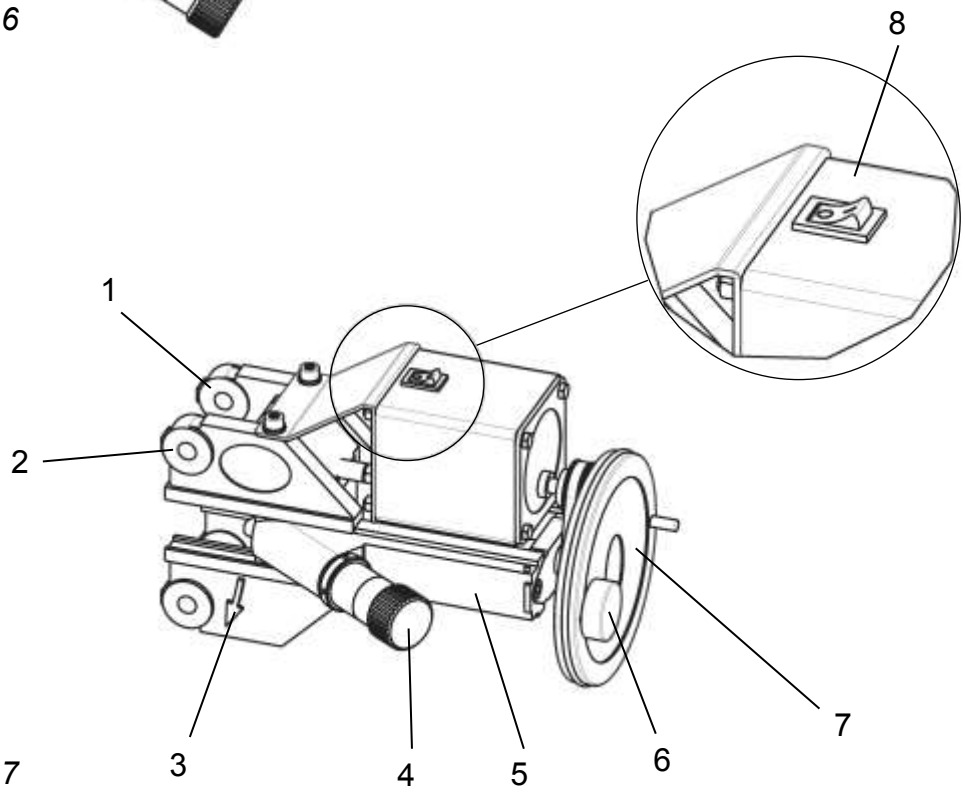


Fig. 17

1. Oreja de montaje con rosca
2. Oreja de montaje sin rosca
3. Corredera
4. Flecha de dirección de giro
5. Profundidad de corte del pomo de ajuste
6. Perilla de bloqueo
7. Manivela
8. Interruptor autoalimentación

2.3 Manejo de la unidad motriz DU8610

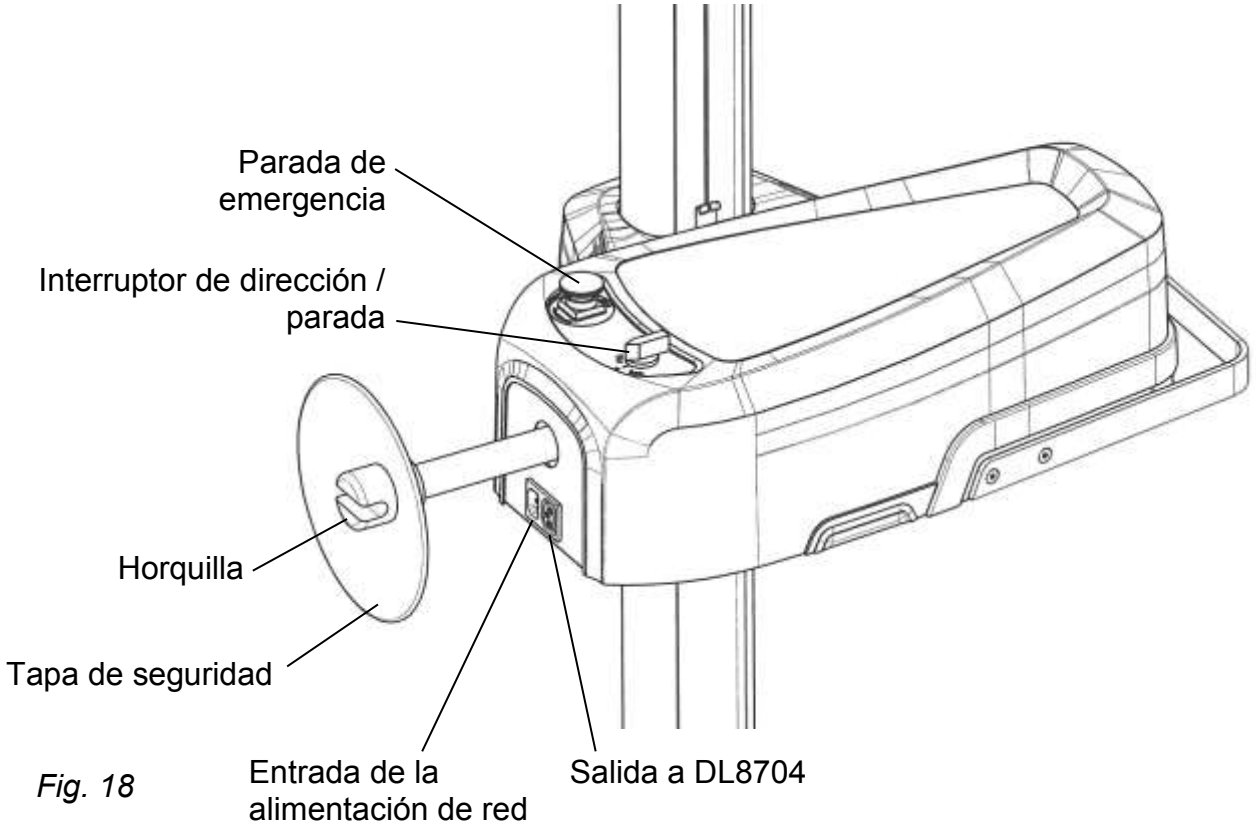


Fig. 18

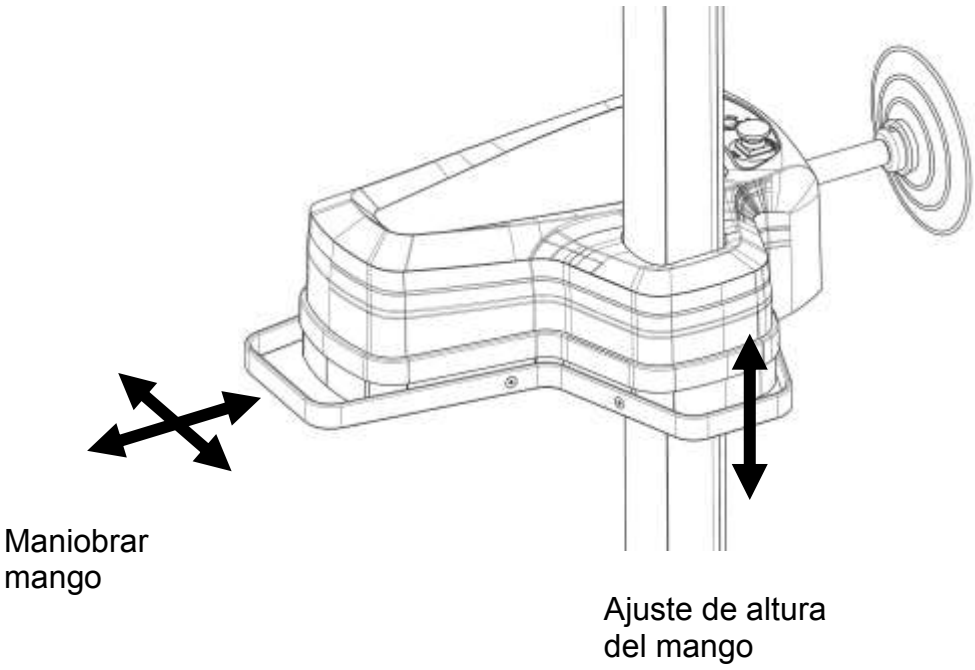


Fig. 19

En caso de emergencia, la unidad DL8704 - DU8610 se deberá desconectar con la parada de emergencia. La parada de emergencia se desbloquea girando hacia la derecha el anillo inferior del interruptor de parada de emergencia. En una situación segura, la DU8610 se puede reiniciar poniendo en 0 el interruptor de dirección.

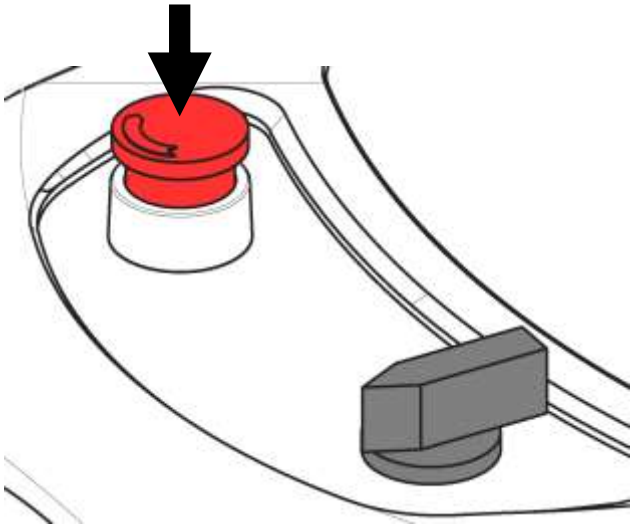


Fig. 20

Pulse para parada de emergencia.

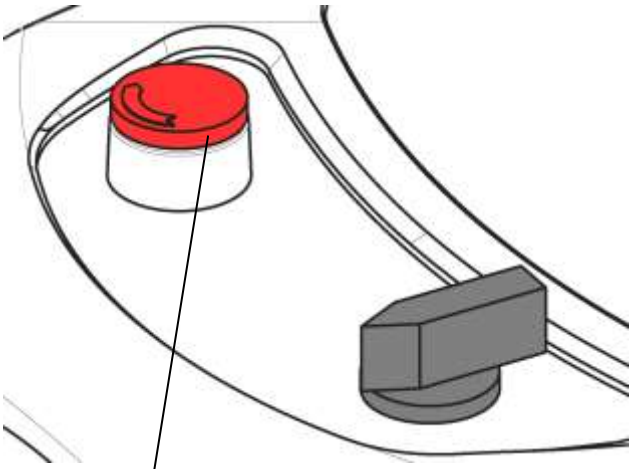


Fig. 21

Gire el anillo inferior a la derecha para desbloquear la parada de emergencia.

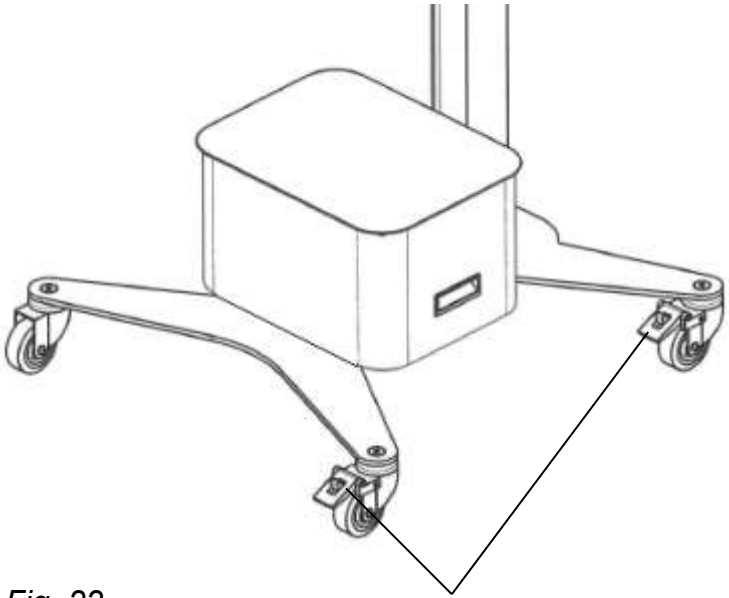


Fig. 22

Frenos fijos durante la manipulación.

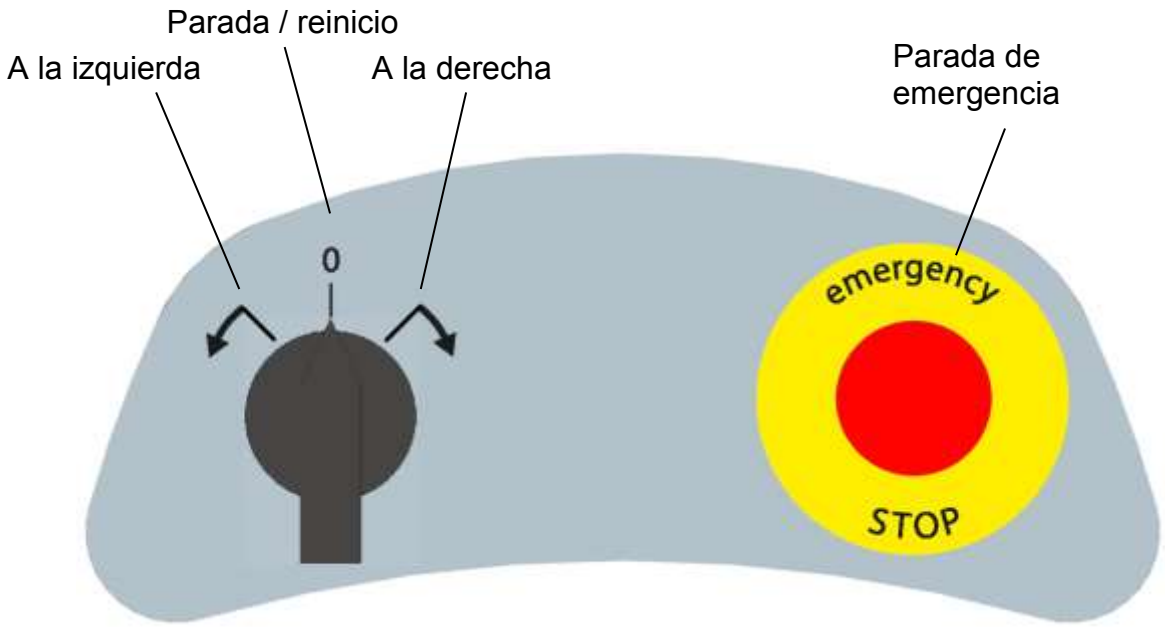

Parada / reinicio
A la izquierda
A la derecha
Parada de emergencia
0
emergency
STOP

Fig. 23

3. Preparación

Fig. 24

Fig. 25

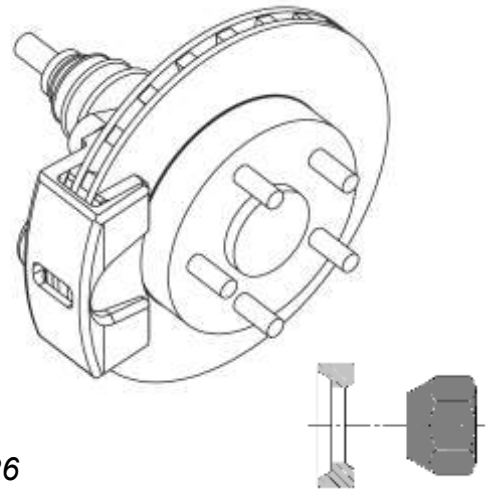


Fig. 26

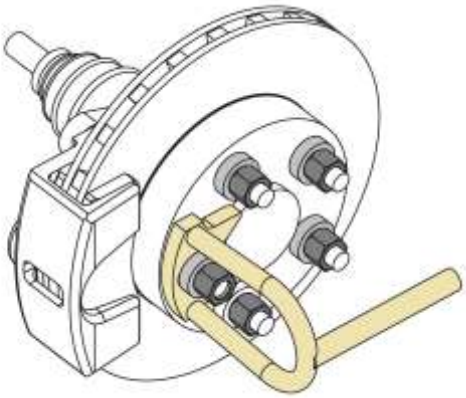


Fig. 27

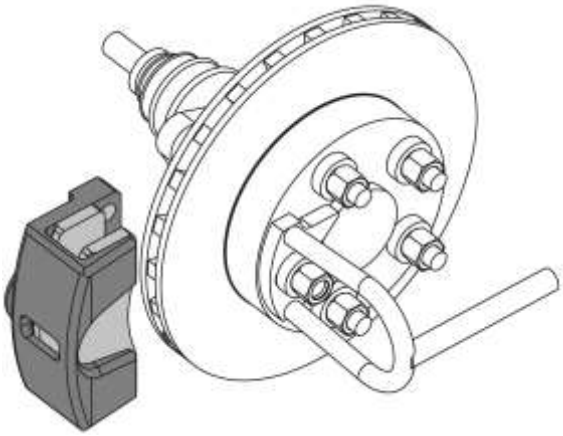


Fig. 28

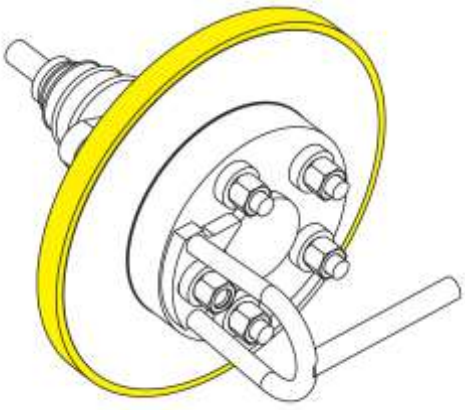


Fig. 29

1. Coloque el vehículo en el elevador y ponga la transmisión en punto muerto.
2. Eleve el vehículo hasta la altura de trabajo, dejando las ruedas libres; fig. 24.
3. Compruebe la holgura del cojinete a ambos lados; fig. 25.
4. Si fuera necesario, ajústela según las especificationes del fabricante del vehículo.
5. Evite que entre suciedad entre el disco de freno y el buje, fije el disco de freno directamente después de quitar la rueda. Utilice un medio de ayuda de frenado para fijar el disco de freno. ¡Atención! No todos los discos de freno están fijados al buje con un tornillo o un perno.
6. Desmonte la rueda y sujete el disco de freno con las tuercas de la rueda, utilice los anillos cónicos; fig. 26-27.
7. Monte el adaptador de accionamiento en uno de los tornillos de la rueda; fig. 27.
8. La abertura en V del adaptador de accionamiento deberá coincidir perfectamente con el borde del buje.
9. Apriete todas las tuercas de la rueda del mismo modo, con 50 Nm (37 Ft-Lbs).
10. Desmonte también la rueda del otro lado y sujete el disco de freno correspondiente con dos tuercas de la rueda; utilice los anillos cónicos.
11. Retire el depresor del pedal de freno.
12. Comprobar el grosor del disco de freno y asegurase que está dentro de los límites recomendados por el fabricante del vehículo. En el caso de estar fuera de estos límites, sería necesaria la sustitución del disco.
13. Para saber cuáles son los límites le recordamos deberá consultar el manual de mantenimiento del vehículo
14. No olvide sustituir el disco de freno si su grosor es menor del recomendado. En dicho caso no será necesario el rectificado.
15. Si el grosor del disco está dentro de los límites permitidos, calcule cuánto se puede rectificar como máximo.
16. Desmonte completamente las pinzas del freno y cuélguelas del gancho en S. Fig.28.
17. Compruebe que el manguito del freno y la pinza del freno no toquen el eje propulsor ni otros componentes giratorios.
18. Limpie de óxido y suciedad los puntos de fijación de la pinza de freno. Las orejetas del freno deberán estar limpias, porque son la referencia para el perfecto alineado de las superficies de trabajo.
19. Coloque el anillo de goma en el borde exterior del disco de freno para evitar vibraciones y/o ruidos; fig. 29.
20. Conecte el cable de alimentación a la DU8610.
21. Conecte el cable entre DU8610 y DL8704.
22. Gire el interruptor del motor a la posición 0, desbloquee el interruptor de parada de emergencia.
23. Coloque el contrapunto en su posición posterior (girando la manivela hacia la izquierda).
24. Ahora ya no se podrán dañar las cuchillas al montar la DL8704 a causa de golpes contra el disco de freno.

4. Colocación del adaptador de montaje UMA

4.1 Elija los casquillos

Oreja de la mordaza:
sin rosca

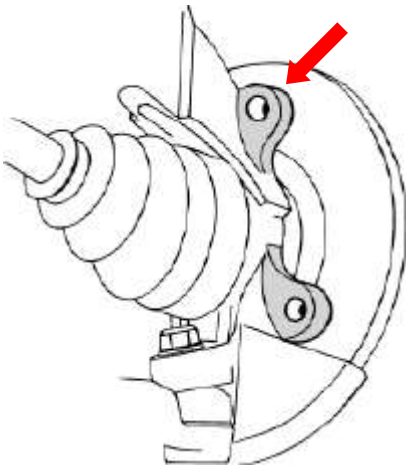


Fig. 30

Adaptador:
Use **casquillos con rosca**

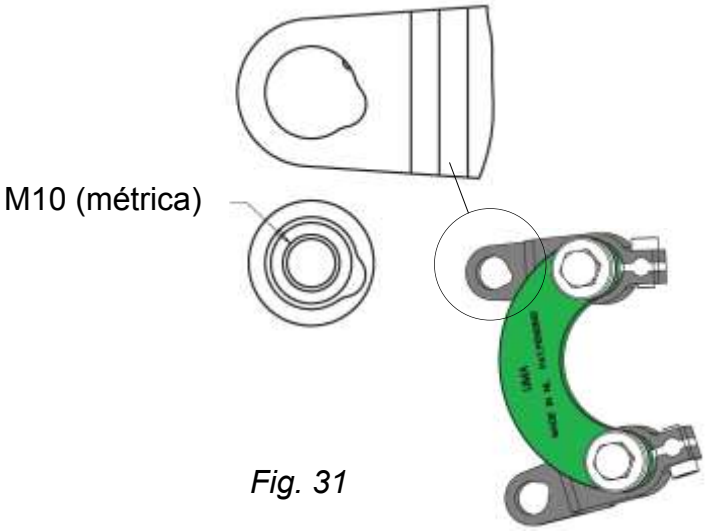


Fig. 31

Oreja de la mordaza:
con rosca

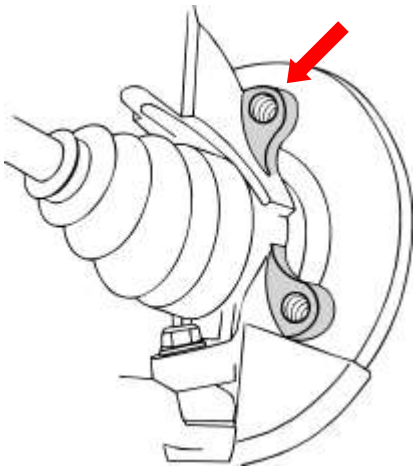


Fig. 32

Adaptador:
Use **casquillos sin rosca** y del tamaño correcto

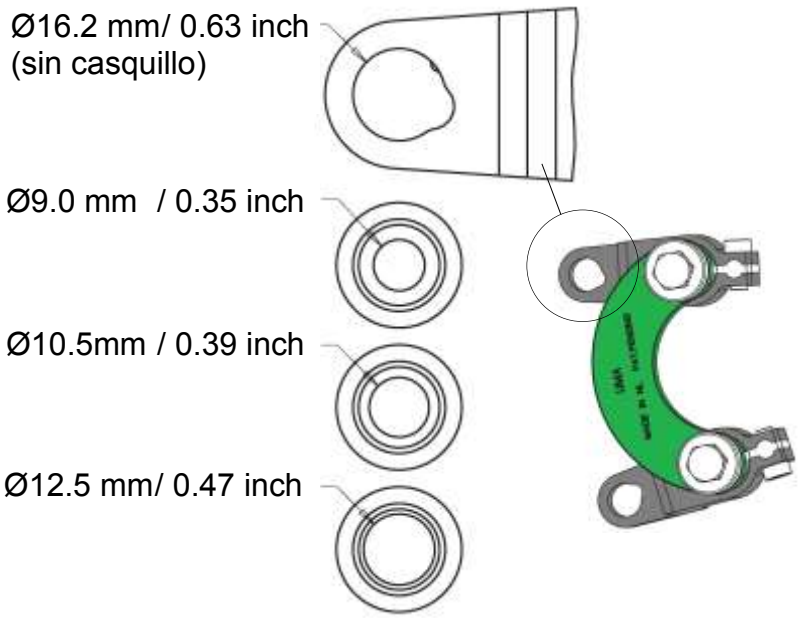


Fig. 33

4.2 Elija perfiles en Z

Para discos de freno y orejas de las mordazas de tamaño normal:
Adaptador **corto**:
Use perfiles en Z 39 y 40.

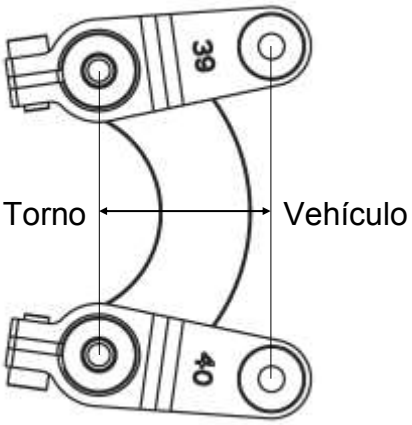


Fig. 34

Para discos grandes y orejas de las mordazas situadas muy abajo.
Adaptador **largo**:
Use perfiles en Z 41 y 42.

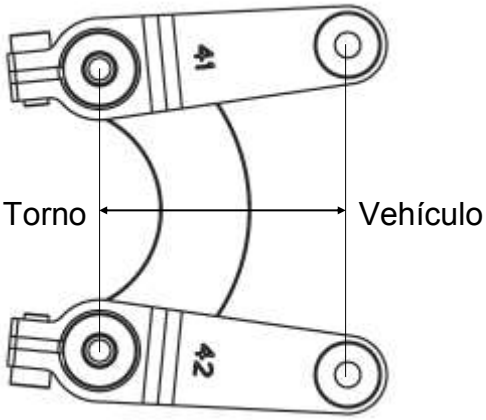


Fig. 35

En algunos casos, se debe mediar entre corto y largo:
Adaptador **medio**:
Use perfiles en Z 39 y 42 o:
40 y 41.

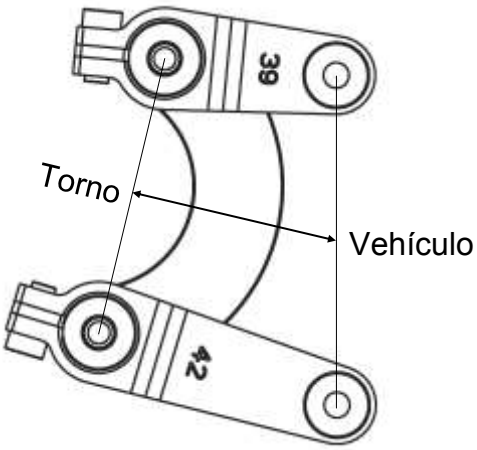


Fig. 36

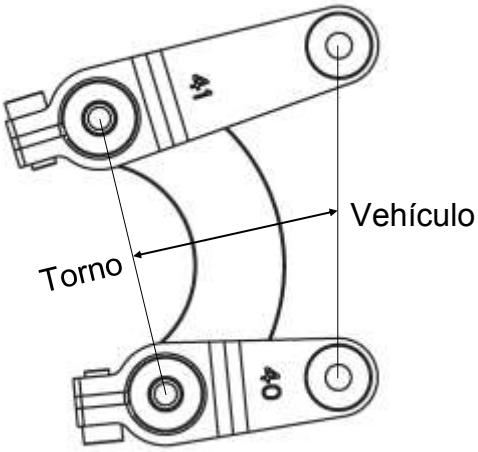


Fig. 37

4.3 Monte el adaptador

A. Arco de conexión
B. Perfiles en Z corto (39-40) o largo (41-42)
C. Casquillos con o sin rosca

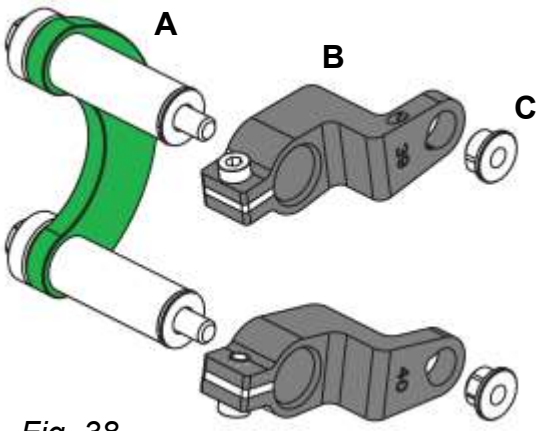


Fig. 38

4.4 Colocación y ajuste del adaptador

1. Controle el espacio entre el torno y el disco: Procure que el espacio entre el torno y el disco sea lo más pequeño posible, pero como mínimo 5 mm. (0.04 inch). Fig 39.
2. Opciones para corregir esta dimensión;
   - Use el adaptador con perfil o perfiles en Z más cortos o largos. Fig 34-37.
3. No utilice llaves de impacto para el montaje y el desmontaje del adaptador de montaje DL8704.
4. Sujete el adaptador al vehículo y ajuste su altura
   Adaptador con casquillos M10;
   Monte el adaptador a las orejas de la mordaza, usando los pernos M10 suministrados. Fig 30-31.
   Adaptador con casquillos 9, 10,5, 12,5 mm o sin casquillos;
   Usando los pernos originales de la mordaza, monte el adaptador a las orejas con rosca, Fig. 32-33.
   a. Oriente el arco hacia el eje.
   b. Asegúrese de usar pernos de la longitud correcta. Cuando los pernos se hayan apretado plenamente, no deberán tocar el disco de freno.
   c. Use, en caso necesario, los espaciadores suministrados para que el perno tenga el largo correcto.
   d. Suelte los pernos de cabeza hexagonal de la deslizadera una vuelta.
5. Coloque la deslizadera en el centro del cubo. Apriete, a continuación, manualmente los pernos M10 del adaptador de montaje UMA, Fig. 40.

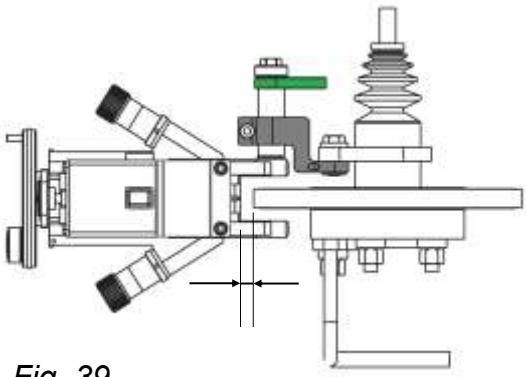


Fig. 39

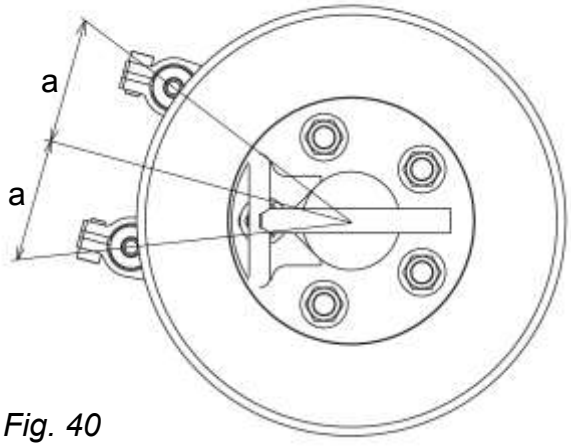
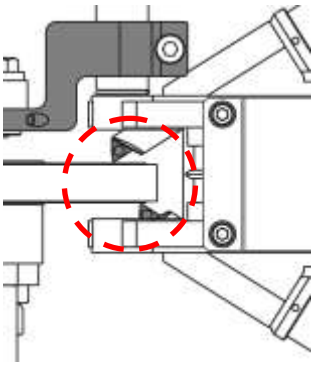


Fig. 40

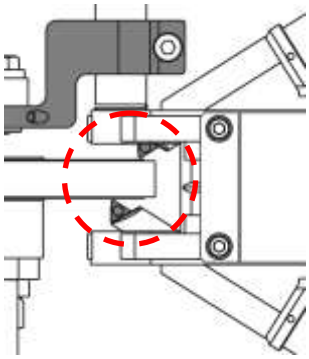
5. Fije el torno al adaptador UMA

1. Coloque la DL8704 en posición, fig. 39.
2. 2. Elija realizar el montaje sobre la oreja de fijación corta o larga en virtud de los dos siguientes factores:
   a. La distancia entre el borde exterior del disco de freno y la DL8704 tiene que sea tal que la banda silenciadora quepa entre ambos.
   b. La distancia entre el borde exterior del disco de freno y la DL8704 tiene que ser lo más corta posible.
3. En el lado contrario del vehículo: use el torno boca abajo, fig. 44-45.
4. Asegúrese que la DL8704 no toque el disco de freno.
5. Deslice la DL8704 hacia el medio del disco de freno, de manera que estén alineados las líneas centrales de la DL8704 y del disco de freno. Figs. 41-43. Si no fuera posible dejarlo como máximo a 2 mm (0.08 pulgadas) pero siempre hacia el interior del vehículo.
6. Asegúrese que la DL8704 no toque el disco de freno.
7. Apriete uno de los tornillos con ayuda de la llave hexagonal; de esa manera la pieza deslizante queda fijada en el estribo de montaje.
8. Apriete todos los tornillos con su par de apriete:
   a. Coloque los tornillos de montaje M10 en la pinza del freno con un par de apriete de 50 Nm. (37 Ft-Lbs) (adaptador de montaje rojo)
   b. Fije los tornillos originales de la pinza del freno (si son más grandes o iguales al M10) con un par de apriete de 50 Nm (37 Ft-Lbs). (adaptador de montaje azul)
   Tornillos de la pinza del freno M8: par de apriete 25 Nm (18 Ft-Lbs).
   Tornillos M9 de la pinza del freno par de apriete 30 Nm (22 Ft-Lbs).
   c. Fije los pomos manuales con un par de apriete de 50 Nm (37 Ft-Lbs).
   d. Fije los tornillos del adaptador de montaje con un par de apriete de 25 Nm (18 Ft-Lbs).
9. Compruebe que el disco de freno puede girar libremente y que no hay componentes que tropiecen ni que estén bloqueados



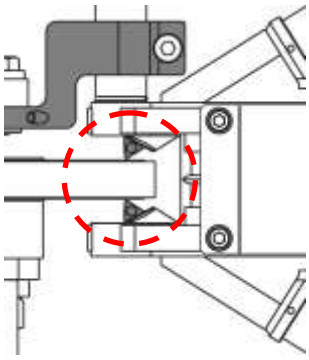
X

Fig. 41



X

Fig. 42



O.K.

Fig. 43

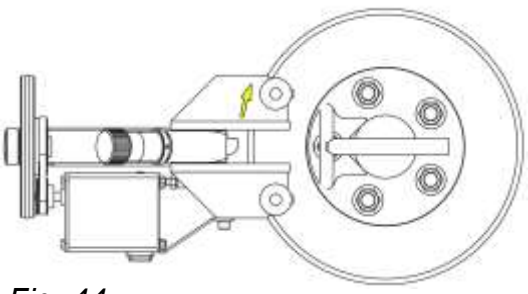


Fig. 44

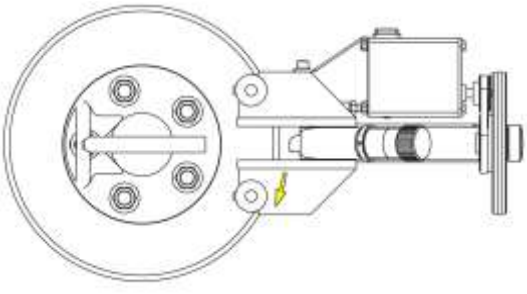


Fig. 45

5.1 Ejemplos

Adaptador con perfiles cortos y casquillo M10, en cubo con disco de tamaño normal.

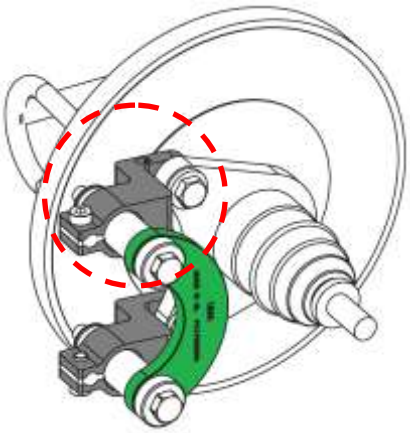


Fig. 46

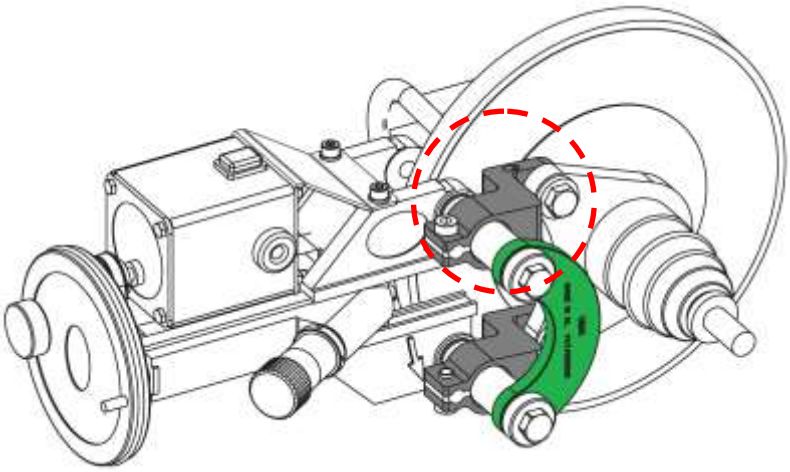


Fig. 47

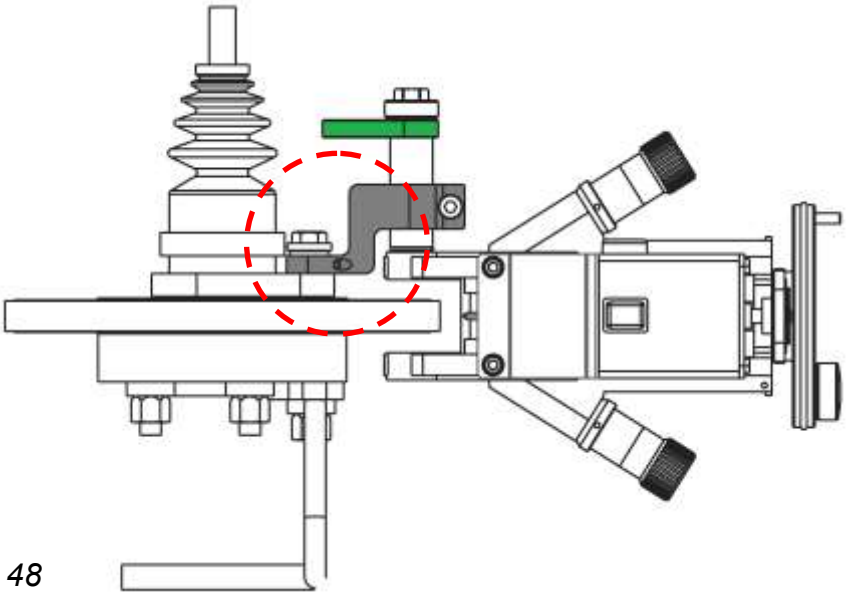


Fig. 48

Adaptador con perfiles largos y casquillo M10, en cubo con disco de tamaño grande.

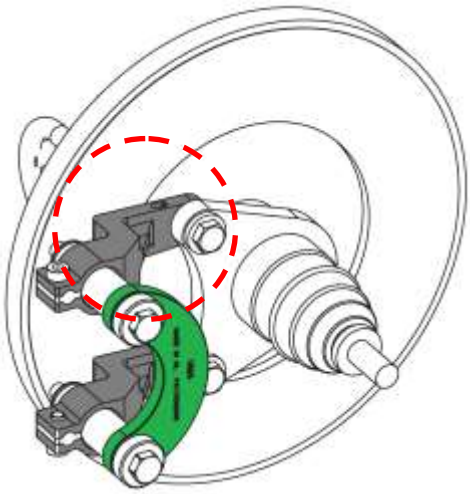


Fig. 49

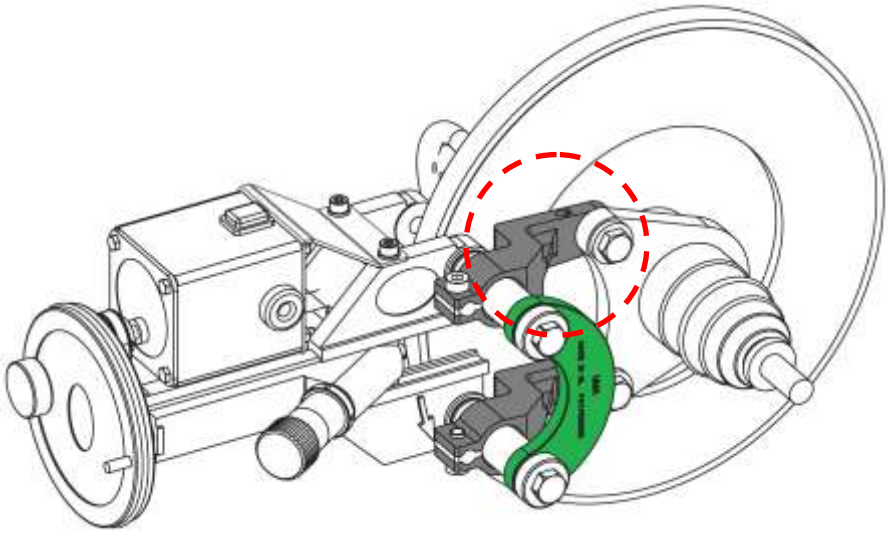


Fig. 50

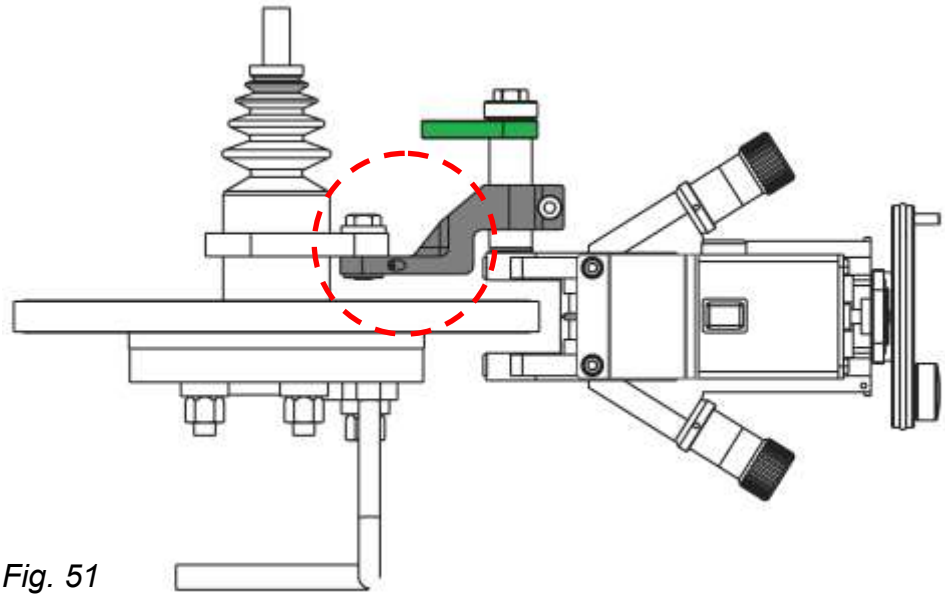


Fig. 51

Adaptador con perfiles cortos y casquillo sin rosca, en cubo con disco de tamaño normal.

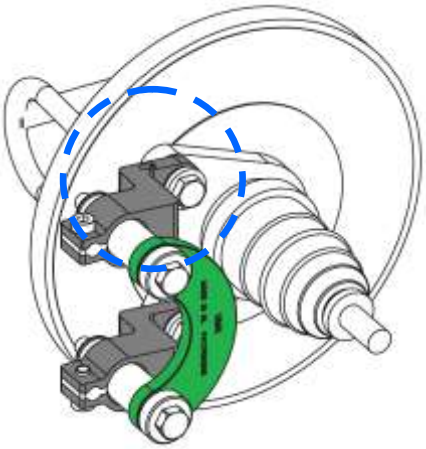


Fig. 52

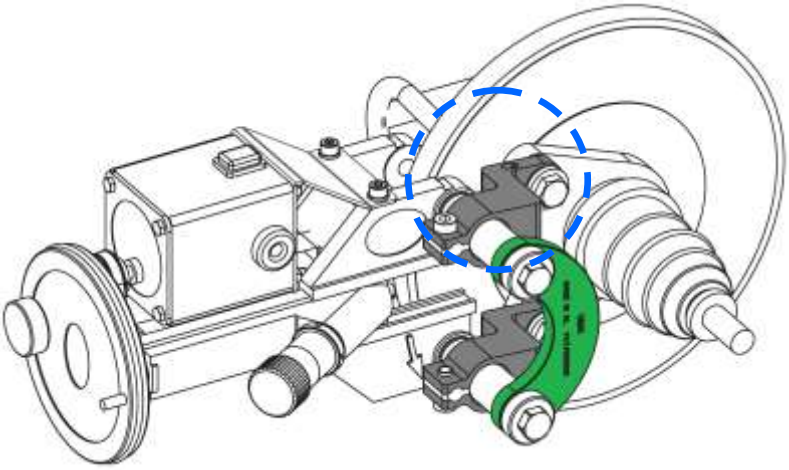


Fig. 53

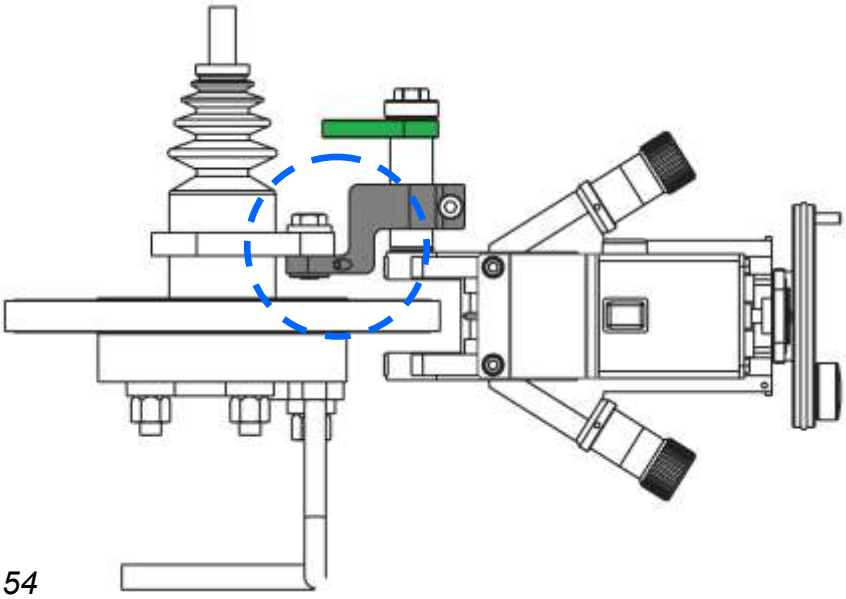


Fig. 54

Adaptador con perfiles largos y casquillo sin rosca, en cubo con disco de tamaño grande.

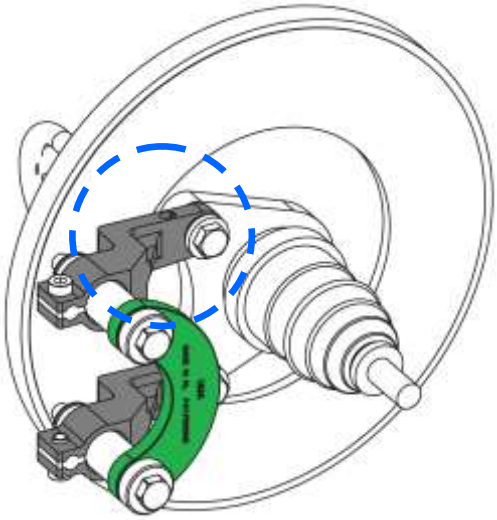


Fig. 55

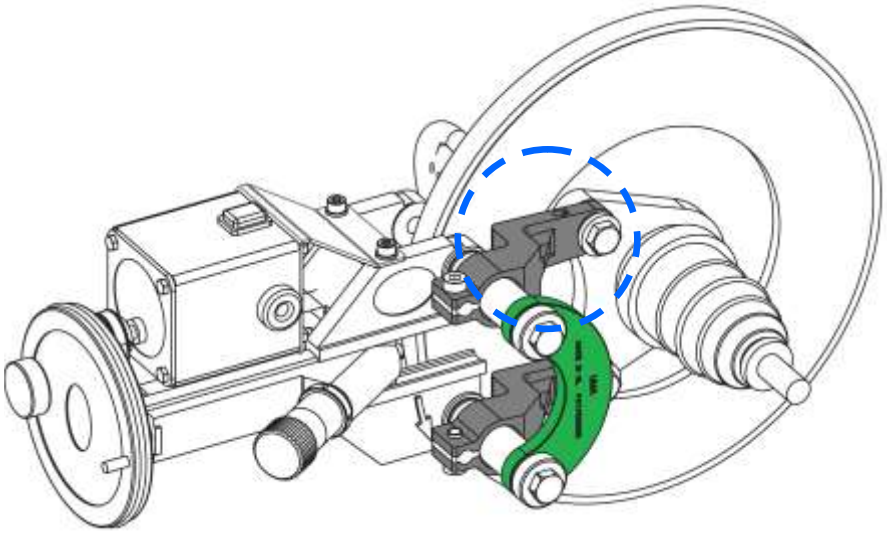


Fig. 56

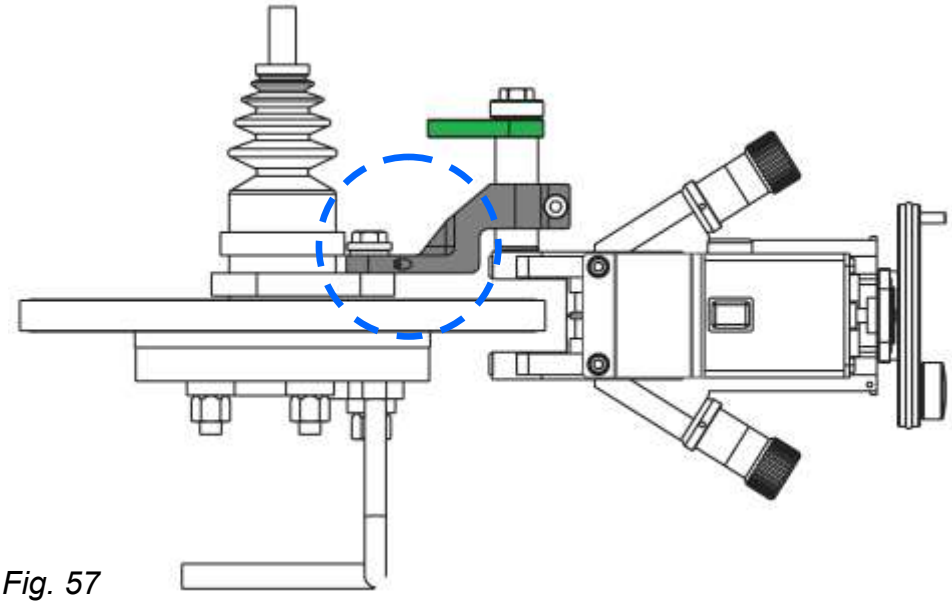


Fig. 57

6. Colocación de la unidad motriz DU8610 Drive

1. Gire horizontalmente la espiga del adaptador de accionamiento.
2. Coloque la DU8610 en línea con el buje.
3. Ponga la DU8610 a la altura correcta con el mango para ajuste en altura, fig. 19, pág 13.
4. Deslice la horquilla sobre el adaptador de accionamiento de modo que queden 5 mm (0,2 pulg.) de espacio entre ambos, como se ve en la fig. 58 A. La horquilla deberá apuntar hacia el centro del buje.
5. Rueda(s) posterior(es) del bastidor: bloquee el freno, fig. 58 B.
6. Compruebe que el disco de freno puede girar libremente y que otras piezas no tropiecen ni estén bloqueadas.
7. Atención: el disco de freno y el eje propulsor del otro lado también pueden empezar a girar en cuanto arranque la unidad motriz.

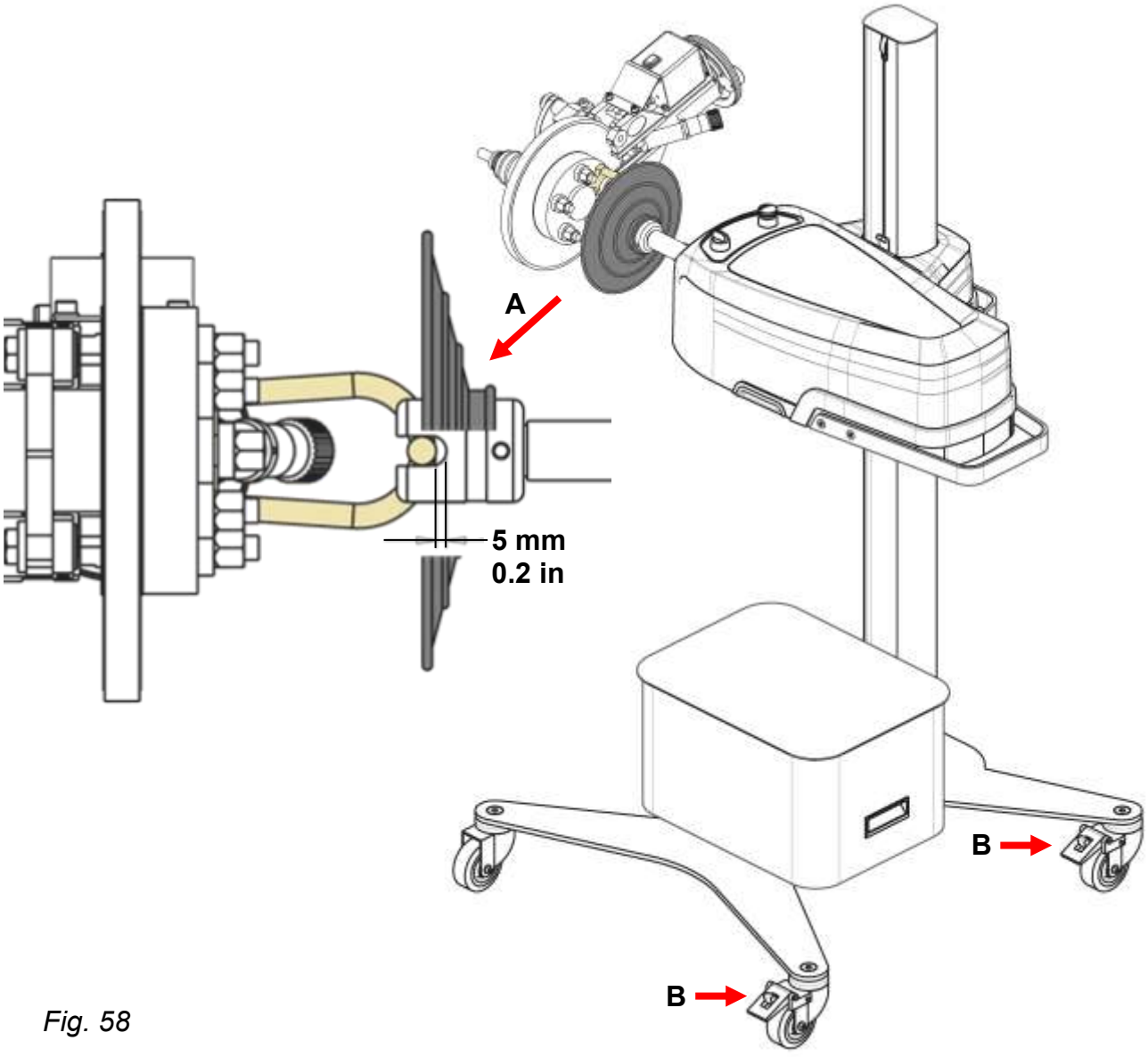


Fig. 58

7. Manipulación

1. Ajuste la dirección de giro correcta de la unidad motriz DU8610 fijándose en la flecha de la DL8704, fig. 59.
2. Seleccione la posición del interruptor de dirección en la dirección de giro correcta.
3. Si en la superficie de frenado hay un borde alto, se tendrá que eliminar éste previamente, sin sobrepasar la profundidad máxima de corte.
4. Coloque las placas de las cuchillas en el medio de la superficie de frenado por medio de las correderas de la DL8704 .
5. Apriete cuidadosamente los botones de ajuste hasta que las cuchillas entren en contacto con el disco de freno.
6. Deslice las correderas lentamente hacia el medio del buje del disco de freno; fig.60.
7. 10. El pomo de ajuste se podrá desplazar un máximo de 16 veces si se usa la placa de cuchillas positiva.
8. El pomo de ajuste se podrá desplazar un máximo de 4 veces si se usa la placa de cuchillas recta.
9. Un desplazamiento del pomo de ajuste equivale a 0.05 mm (0.002 pulgadas); fig. 59.
10. Gire los botones de ajuste hacia la derecha para alcanzar la profundidad de corte fijada por usted. (min. 0,05 - max. 0,8 mm) (min. 0,002 pulgadas - max. 0,03 pulgadas).
11. Encienda el motor de autoalimentación mediante el interruptor en el DL8704.
12. Inicie la autoalimentación apretando la perilla de bloqueo de la manivela hacia la derecha.
13. Después del mecanizado, detenga el torno con el interruptor y suelte la perilla de bloqueo.
14. A continuación, desconecte el motor de la DU8610.
15. Compruebe que el rectificado de las superficies interior y exterior del disco de freno está totalmente terminado.
16. Si es necesario, repita el proceso.
17. Compruebe que el grosor del disco de freno no es menor del prescrito en el manual de instrucciones del fabricante. Si ese es el caso, se deberá sustituir el disco de freno.

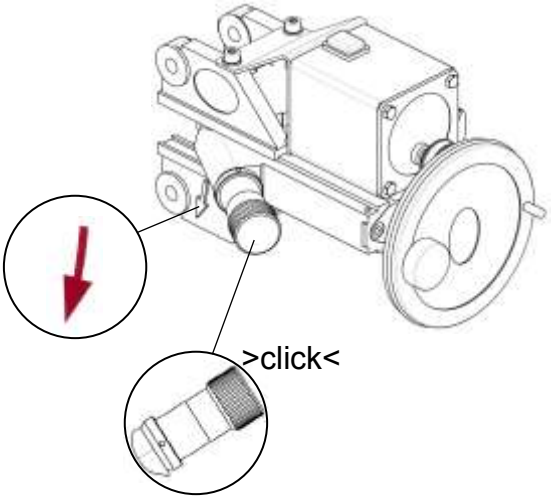


Fig. 59

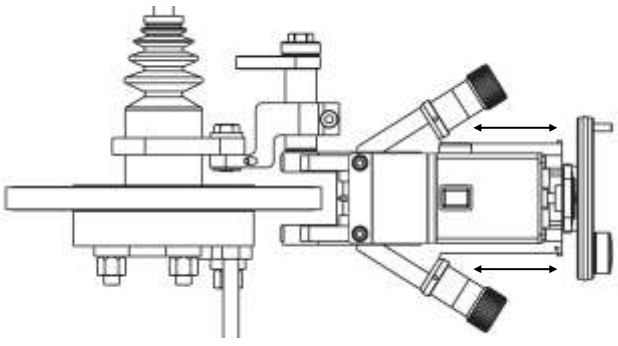


Fig. 60

8. Mantenimiento

1. Gire los pomos de ajuste a la izquierda hasta que los soportes de las cuchillas estén en la posición más retrasada.
2. Coloque las correderas en la posición más retrasada.
3. Desconecte el cable del DL8704 al DU8610 y el cable de alimentación.
4. Desmonte la DL8704.
5. Desmonte el adaptador de montaje y afloje los tornillos en orden inverso al del montaje.
6. Quite la banda silenciadora del disco de freno; fig. 61.
7. Desmonte el adaptador de accionamiento.
8. Atención: el disco de freno deberá permanecer fijado al buje con al menos dos tuercas de la rueda.
9. Repita todo el proceso con el disco de freno del otro lado del vehículo. Véase la página 17.
10. Trabaje siempre sobre los discos de freno del mismo eje de la misma manera, con el fin de evitar diferencias en su capacidad de frenado.
11. Limpie a fondo los alrededores del disco de freno y compruebe que todos los componentes ABS estén libres de esquirlas.
12. Se aconseja sustituir las pastillas de frenos cuando se realice un rectificado.
13. Monte los cojinetes de freno y las pinzas del freno según se indique en el manual de instrucciones del fabricante.
14. En algunos casos es obligatorio fijar o sustituir el perno de la pinza del freno.
15. Tenga en cuenta el par de apriete prescrito para los tornillos de la pinza del freno.
16. Pise el pedal del freno varias veces hasta que el sistema alcance la presión de trabajo.
17. Utilice un medio de ayuda de frenado para fijar el disco de freno; fig. 62.
18. Desmonte las tuercas de la rueda y los anillos cónicos.
19. Monte las ruedas según se indique en el manual de instrucciones del fabricante.
20. Tenga en cuenta el par de apriete prescrito para las tuercas (o pernos) de la rueda.
21. Controle el nivel del líquido de freno y reponga en caso necesario.

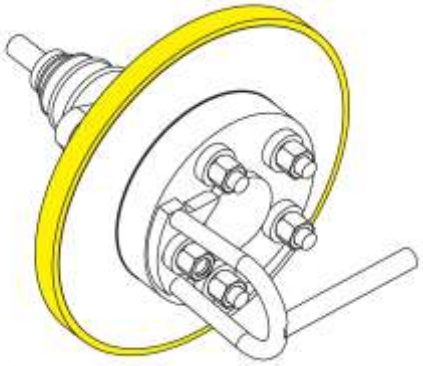


Fig. 61

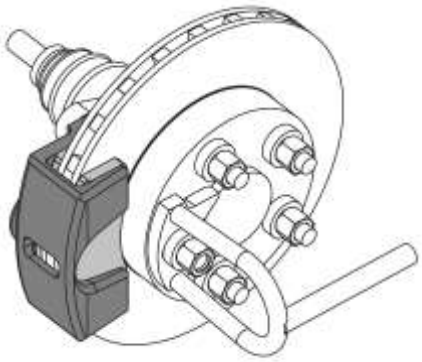


Fig. 62

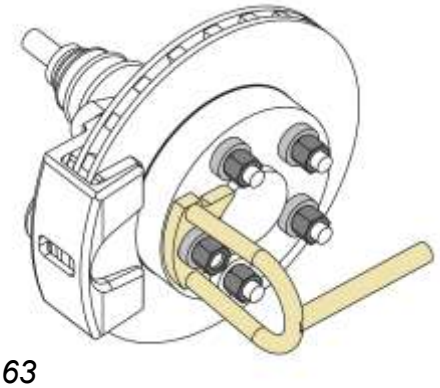


Fig. 63

Fig. 64

9. Labores de mantenimiento

Antes de proceder a las tareas de mantenimiento, lea las normas de seguridad de este manual de instrucciones.

A. Compruebe que las placas de las cuchillas estén afiladas y no tienen daños (cada vez que vaya a realizar una manipulación). Gire y sustituya regularmente las placas de las cuchillas (al menos cada 10 vehículos). A la hora de girar o de sustituir las placas de las cuchillas, limpie a fondo las superficies de apoyo del soporte de las cuchillas.
B. Limpieza de las guías (cada 10 vehículos). Limpie las guías entre el bloque y las correderas con un pincel y, a continuación, aplique una ligera capa de aceite MAD Disc Lathe oil.
C. Limpieza del soporte de las cuchillas (cada 50 vehículos): Extraiga totalmente el soporte de las cuchillas con el botón de ajuste. Limpie el soporte de las cuchillas y desengráselo ligeramente. En el momento de montar el soporte de las cuchillas coloque la cinta de la lengüeta en posición correcta.
D. Cables (semanalmente). Compruebe semanalmente los cables y los alargadores de cable; sustituya los que estén dañados.

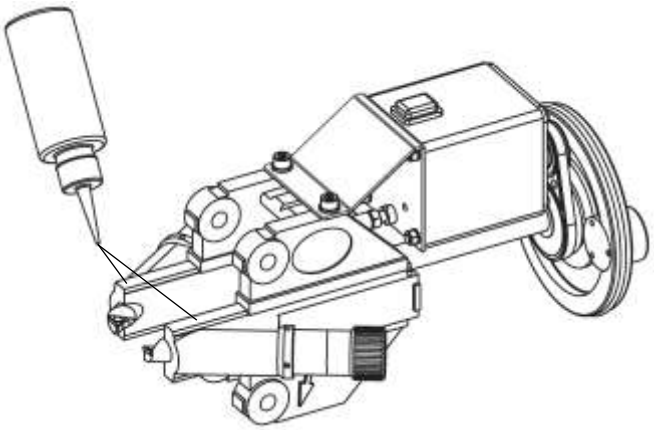


Fig. 65

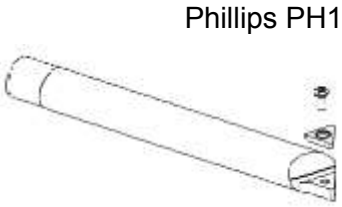


Fig. 66

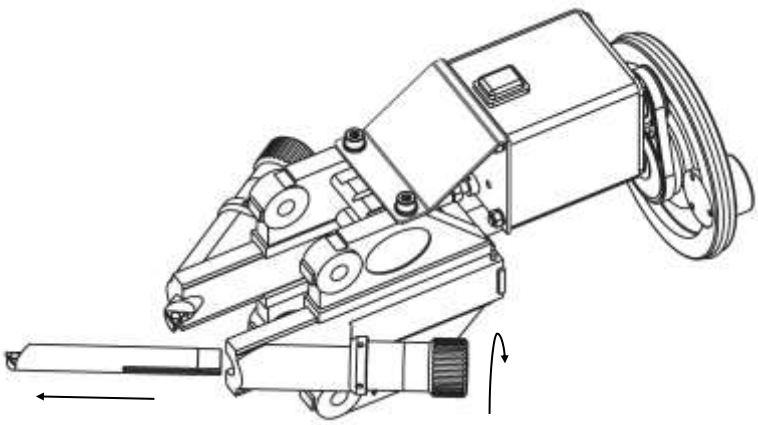


Fig. 67

10. Solución de problemas

Problema	Causa	Solución
Superficie rugosa o efecto de espina de pescado	Vibraciones	• Coloque el anillo de goma. • Compruebe la fijación de la DL8704. • Fije todos los tornillos mayores/ iguales a M10 con 50 Nm (37 Ft-Lbs) antes de comenzar la manipulación de la pieza. • Utilice los anillos cónicos. • Monte la DL8704 lo más cerca del buje.
	Holgura del cojinete de la rueda.	Ajústelo/sustitúyalo.
	El corte es demasiado profundo	• Como máximo 0,2 mm (0,8 mm en caso de placa de cuchillas positiva). • Como máximo 0,008 pulgadas (0,03 pulgadas en caso de placa de cuchillas positiva).
	La placa de las cuchillas está en mal estado	Gírela o sustitúyala.
	La placa de las cuchillas está floja	Fíjela.
	La dirección de giro es incorrecta	Compruebe la dirección de giro con la flecha del DL8704.
La unidad motriz se comporta irregular - mente	No está en línea con	Ponerlos en línea.
	El adaptador de accionamiente no está centrado	Móntelo de nuevo y céntrelo.

Tab.1.

- Los tornillos o pernos de la rueda deberán fijarse siempre con el mismo par de apriete.
- Operazione di emergenza in mancanza di corrente è possibile tramite spina nella piastra posteriore. Utilizzare 6 millimetri chiave a brugola.

11. Consejos / Piezas

11.1 Consejos

- En el montaje de la DL8704, asegúrese de que la distancia entre la DL8704 y el disco de freno sea igual arriba y abajo.
- Gire o sustituya regularmente las placas de las cuchillas.
- Antes de empezar con una nueva manipulación compruebe que las placas de las cuchillas pueden hacer el rectificado de toda la superficie de frenado.
- Se ha elaborado un folleto en el que se exponen todas las opciones existentes. Ese folleto se puede solicitar a su distribuidor MAD.

11.2 Piezas

- Las piezas las puede solicitar a su concesionario MAD. Para ello, utilice los números de pedido que figuran en la lista de piezas adjunta. Cuando haga un pedido de piezas, indique siempre el número de serie de la máquina.
- Conserve este manual de instrucciones junto con la lista de piezas de recambio en la caja de la DL8704.

12. Esquema eléctrico

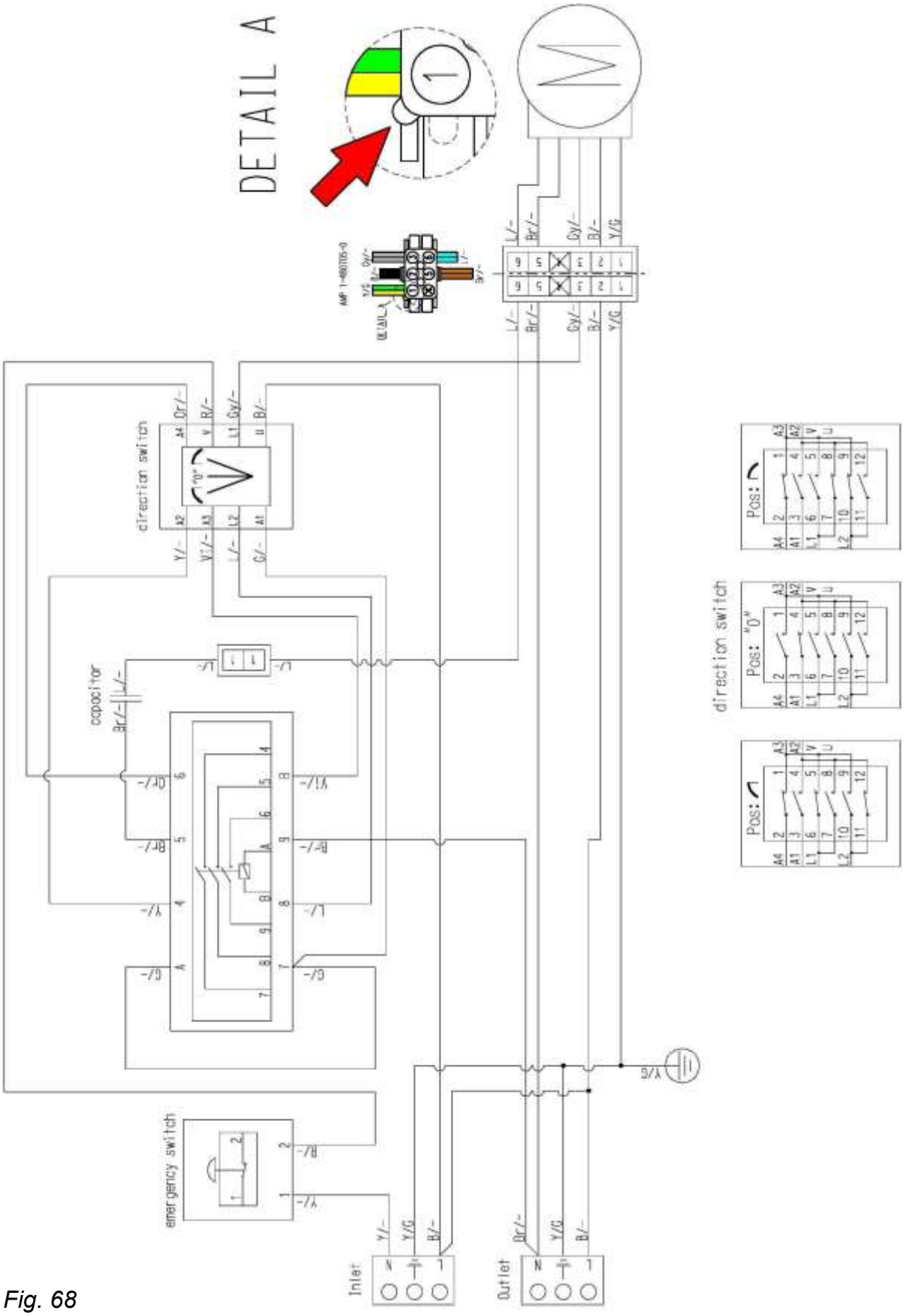


Fig. 68

13. Especificaciones técnicas

Unidad de rectificado DL8704	
Grosor máximo del disco de freno	39 mm (1.54 inch)
Precisión del botón de ajuste	0.05 mm (0.002 inch)
Velocidad de alimentación	8.5 mm/min. (0.34 inch/min.)
Especificación eléctrica	See information plate
Peso neto	6.6 kg (14.6 Lbs)
Unidad motriz DU8610	
Altura de trabajo mín./máx.	45 - 125 cm (18 - 49 inch)
Revoluciones de la DU8610	100 rpm
Peso neto	52 kg (115 Lbs)
Especificación eléctrica	Véase la placa de la máquina
Límites de temperatura ambiental	-5°C to 40°C (23°F to 104°F)
Año de fabricación	Véase la placa de la máquina
Precisiones de rectificado	
Vibración del disco de freno	0.002 mm (79 micropulgadas)
Variación del grosor del disco de freno	0.002 - 0.005 mm (79 - 197 micropulgadas)
Rugosidad de la superficie del disco de freno	Ra 1.0 - 2.0 µm (39 - 79 micropulgadas)
Nivel de ruido exclusivamente un espacio factor de corrección de 4 dB(A) (NEN-ISO 11204 en ISO 3746)	74 dB(A)

Tab.2.

14. Declaración de conformidad CE

Nosotros, M.A.D. Holding B.V.,
Wiltonstraat 53, NL-3905 KW, Veenendaal, Países Bajos,
declaramos que la unidad de rectificado de discos de freno DL8704 con unidad motriz DU8610, cumple las normas CE en virtud de las directivas:
2006/42/EG, 2006/95/EG, 2004/108/EG

Veenendaal
20 de febrero 2015
Direttore Business Unit
J.M. van der Zwan

15. Instrucciones sobre residuos

Como fabricante responsable valoramos enormemente el medio ambiente. En este sentido, le instamos a que siga el proceso correcto para eliminación de residuos del producto, baterías y materiales de embalaje. Esto contribuirá a mantener los recursos naturales y servirá para que el producto se recicle de una manera que proteja la salud y medio ambiente.

Debe eliminar este producto y su embalaje conforme a las leyes y normas locales. Como este producto contiene componentes electrónicos y (posiblemente) baterías, este producto y sus accesorios se deben eliminar por separado de la basura doméstica una vez el producto haya alcanzado el final de su vida útil.

Póngase en contacto con las autoridades locales para saber más acerca de residuos y reciclaje. Lleve el producto y su batería a un punto de recogida local para su reciclaje. Algunos puntos de recogida aceptan productos gratis.

Sentimos mucho las molestias causadas por los pequeños errores que puedan producirse en estas instrucciones a consecuencia de la mejora y el desarrollo del producto.

16. Condiciones de garantía de los equipos MAD

1. M.A.D. Holding B.V. de Veenendaal, Países Bajos, en lo sucesivo denominado MAD en este documento, ofrece una garantía de fábrica de 12 meses por fallos de fabricación, ensamblaje y desarrollo para sus equipos, piezas y accesorios de manipulación de discos de freno.
2. No se incluyen en esta garantía los daños causados durante el transporte o por uso indebido.
3. La garantía sólo se aplicará a aquellos equipos y piezas nuevas de fabricación.
4. La fecha de entrada en vigor de esta garantía vendrá determinada por la fecha de entrega al usuario final, para lo cual se aplicará la fecha de la factura correspondiente del distribuidor de MAD.
5. De esta garantía se excluyen todas las piezas sometidas a desgaste y los componentes/productos que se hayan entregado con otros términos explícitos de garantía.
6. Si las condiciones de garantía de MAD difieren de las estipulaciones legales, éstas prevalecerán siempre sobre aquellas. Por tanto, las condiciones supralegales de MAD seguirán siendo de aplicación.
7. Las condiciones de venta y de entrega del distribuidor de productos MAD sólo podrán restringir las condiciones de garantía de los equipos de MAD, pero nunca ampliar la garantía de fábrica
8. Durante el periodo de vigencia de la garantía, MAD se hará cargo de la reparación o de la sustitución de la mercancía entregada. Por ello, se entiende la reparación y/o sustitución de piezas defectuosas, corriendo por cuenta de MAD exclusivamente los costes de material y montaje.
9. Los daños derivados de ello (incluido el lucro cesante) no están cubiertos por la garantía. También se excluyen de la garantía cualesquiera otros posibles gastos derivados del uso de las piezas entregadas o de la máquina dentro del periodo de garantía.
10. MAD tendrá derecho a sustituir piezas y máquinas en garantía por otras piezas o componentes, como mínimo equivalentes, si los costes de reparación fueran superiores al valor de esas piezas o componentes.
11. Si MAD decide no reparar ni sustituir piezas en garantía, abonará una indemnización, la cual en ningún caso superará el valor de compra de la mercancía en cuestión.
12. MAD se convertirá en propietaria de las piezas en garantía sustituidas, concediendo garantía de reparación, sustitución o indemnización de esas piezas.
13. En caso de reparación dentro del periodo de garantía se aplicará una garantía de reparación de 3 meses y una garantía por las piezas de 12 meses, con exclusión de las piezas sometidas a desgaste.
14. Para adquirir la garantía, el solicitante deberá entregar al distribuidor MAD las piezas en cuestión, presentando la factura de compra o, al menos, haciendo referencia exacta a ella.
15. Los posibles costes de transporte originados después del trámite de la garantía correrán por cuenta de MAD.

MAD Holding B.V.
P.O. Box 760
3900 AT Veenendaal
The Netherlands
T (+31)318 586 100
F (+31)318 541 213
E info@mad-tooling.com
I http://www.mad-tooling.com